

Առաջնորդ Բաբգէն Արք. Չարեան Սրբազան ներկայ գտնուեցաւ Մարոնի Պատրիարք Պշարա Ռայի ընդունելութեան



Կարդալ էջ 4

Լաւալի Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ 25-ամեայ յոբելեանը նշուեցաւ «Նոր Ծաղիկ»ի աղօթաւալաց երգերով



Կարդալ էջ 5

94 Տարեկանին Մահկանացուն Կնքեց Աշխարհահռչակ Երգիչ, Հայաստանի Ազգային Հերոս Ծարլ Ազնաւուր



Կարդալ էջ 5

Արցախի նախագահ Բակօ Սահակեան այցելեց Ստեփանակերտի ՀՅԴ «Նիկոլ Դուման» կեդրոն



Սեպտեմբերի 28-ին, Արցախի Հանրապետութեան նախագահ Բակօ Սահակեան այցելեց ՀՅԴ Ստեփանակերտի «Նիկոլ Դուման» կեդրոն, ուր ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական Կոմիտէի հետ հանդիպման ընթացքին կայացաւ մտքերու փոխանակում՝ Արցախի ներքաղաքական իրավիճակի մասին: Հանդիպումը անցաւ փոխըմբռնման մթնոլորտի մէջ, միաժամանակ ճշգուեցան շարք մը սկզբունքներ հետագայ համագործակցութեան առնչութեամբ:



2018
PILOT

MSRP
STARTING FROM
\$40,390*

2018 PILOT SHOWN

*Taxes not included. Visit Honda Gabriel for more details.

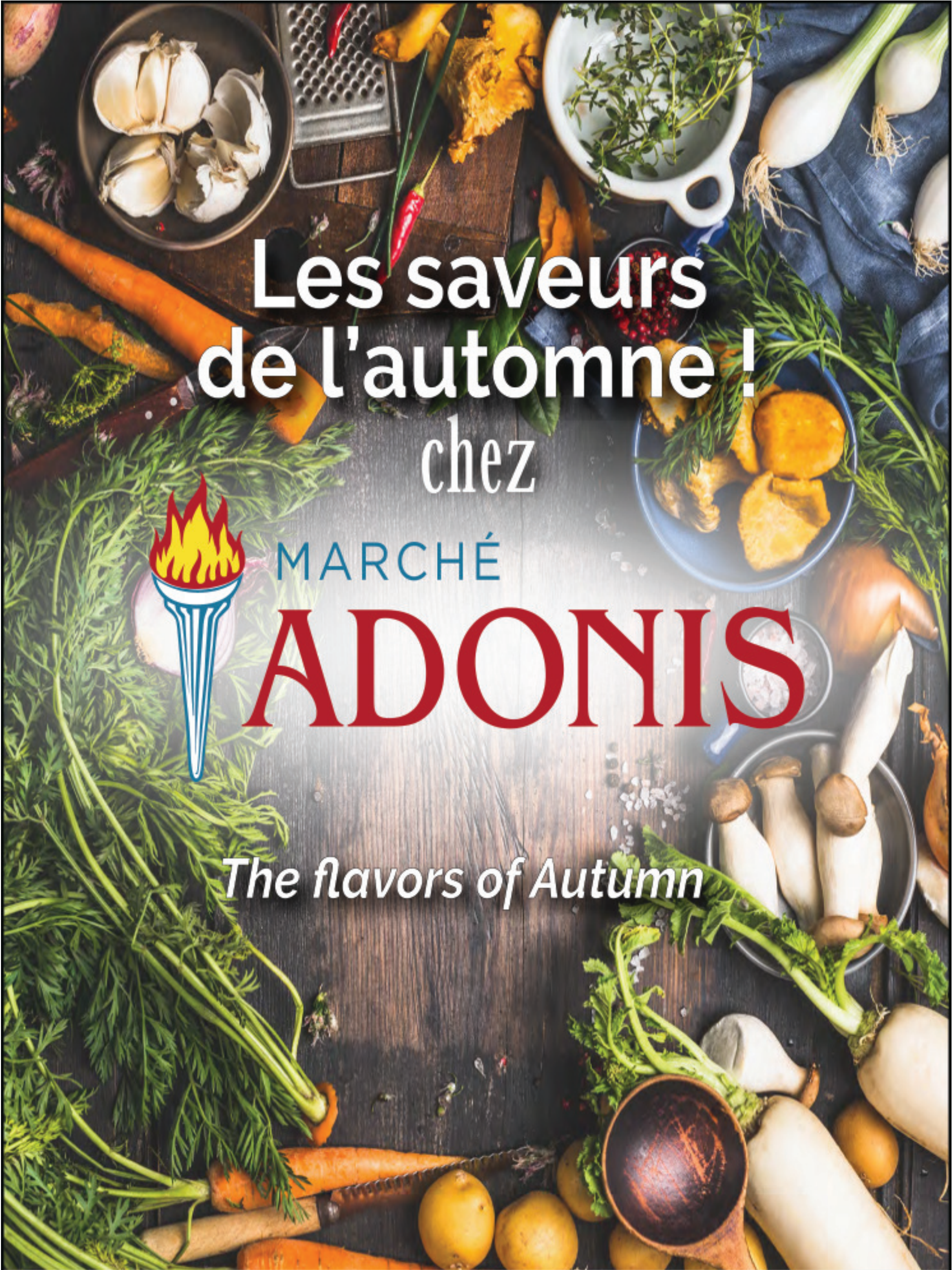
**HONDA
GABRIEL**

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777
www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobassarian


HONDA



Les saveurs de l'automne ! chez



MARCHÉ

ADONIS

The flavors of Autumn

Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé - Place Vertu- DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga

www.groupeadonis.ca /   

Նոր հրատարակությւին «Հայ բժիշկներուն, ատամնարոյժներուն եւ դեղագործներուն ողիսականը Հայկական ցեղասպանութեան ընթացքին»

«Հայ բժիշկներուն, ատամնարոյժներուն եւ դեղագործներուն ողիսականը Հայկական ցեղասպանութեան ընթացքին», բժիշկ Կարպիս Հարպոյեան, Մոնթրէալ, 2018, 218 էջ, պատկերազարդ։

Ապրիլ 24, 1985–ին, Մեծ եղեռնի 70–ամեակին առիթով, «Նաւասարդ»ի հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ Բ. տպագրութիւնը Թէոդիկի «Յուշարձան նահատակ մտաւորականութեան» հատորը, ուր հանգուցեալ հեղինակը ներկայացուցած է մարտիրոսագրութիւնը «մտաւորականներու, Հիբոկրատի աշակերտներու, Հայ Առաքելական եւ Հռոմէական եկեղեցականներու», որպէս փաստաթուղթ ապագայի ուսումնասէրներու։

Հաւանական է, որ բժիշկ Հարպոյեան նոյն ոգիով ու մտադրութեամբ ձեռնարկած է յիշեալ աշխատանքին, ուսումնասիրելով 28 մենագրութիւններ եւ տոքթ. Գասպար Կարոյեանի եւ բժիշկ Յարութիւն Մինասեանի կողմէ օգտագործուած 122 աղբիւրները (էջ 206–217)։

«Ցեղասպանութեան մասին փաստագրական այս հատորը, կ'ըսէ Ս. Մահսէրէճեան, իր «Խղճի պարտք մը» խօսքին մէջ, բարեբախտաբար անապատի մէջ ծլած միայնակ ծաղիկ է, անիկա մաս կը կազմէ հրատարակութիւններու այն շարքին, որ սկիզբ առած է մօտաւորապէս 100 տարի առաջ, Ցեղասպանութեան վաղորդայնին, սկիզբէն վեր առած է հայ մտաւորականութեան եւ առաջնորդի հանգամանք վայելած դէմքերու կորուստին տարողութիւնը, իսկ վերջին տարիներուն, տարաբնոյթ ուսումնասիրութիւններու ճամբով կը ներգրաւէ նաեւ երիտասարդ հեղինակներ ու պրպտողներ։ Այս առումով, հատորը իր պատուանդանը կը գրաւէ Ցեղասպանութեան ծալքերու ծանօթացման չըջագիծին մէջ ու կրնայ աղբիւր ծառայել աւելի ծաւալուն ուսումնասիրութիւններու» (էջ 10–11)։

Բժիշկ Հարպոյեանի տուեալներով.–

ա.– նահատակուած են 198 բժիշկ, 16 ատամնարոյժ, 100 դեղագործ, 2 անասնաբոյժ։

բ.– ժանտախտէ մահացած են 54 բժիշկ, 4 ատամնարոյժ, 21 դեղագործ։

գ.– Վերապրած են 71 բժիշկ, 17 դեղագործ, 7 ատամնարոյժ, 2 անասնարոյժ (էջ 43–182)։

«Ես, իբրեւ վերապրողներու զաւակ ու անոնց տառապանքներուն ժառանգորդը, նաեւ իբրեւ բժիշկ, կ'եզրակացնէ հեղինակը, պարտ գգացի անդրադառնալ Հայկական ցեղասպանութեան ընթացքին հայ բժիշկներու, ատամնարոյժներու եւ դեղագործներու ողիսականին, արթնութեան հրաւիրելու համար ներկայ դարուն ապրող բժշկական դասի բոլոր անդամները, յուշելու, որ մեր ճիտին պարտքն է չմոռնալ մեր նահատակ գործընկերները, հետապնդել մեր արդար դատը, մնալ պահանջատէր եւ գործել ի նպաստ արդարութեան եւ խաղաղութեան» (էջ 12)։

Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ՝ Բարգէն Արք. Ջարեան, իր «Օրհնութեան խօսք»ին մէջ հետեւեալ գնահատականը ըրած է․

«գիրքը։ Ես կը դժուարանամ բնութագրում մը տալ այս գրքին, գանձարա՞ն, յիշատակարա՞ն, պատմարա՞ն...։ Ի՞նչ անուն ալ տանք՝ համահունչ է անոր բովանդակութեան, որ վաւերագրական արժէք է. կը ներկայացնէ անուանացանկ, կենսագրականներ ու պատկերներ բոլոր այն բժիշկներուն, որոնցմէ շատեր Հայոց ցեղասպանութեանընթացքին նահատակուեցան, ոմանք պատնէշի վրայ մնացին, վիրաւորներու եւ հիւանդներու կողքին կանգնելով անոնց նուիրուեցան խնամքով, անոնց ցաւերը ամոքելով։ Այս նուիրական առաքելութեան մէջ, սակայն, դժբախտաբար, անոնցմէ ոմանք ժանտախտէն մահացան, իսկ ուրիշներ ալ զոհուեցան։ Այս գիրքը մոռացութենէ կը փրկէ հոյլ մը անուններ, այլապէս հարիւր հազարաւորներու հետ, այդ անուններն ալ պիտի չունենային պատկեր, կենսագրութիւն եւ յիշատակ...։ Յարգանքի ամենաազնիւ դրսեւորում կ'որակեմ այս գիրքը հեղինակին կողմէ իր նահատակ գործակիցներուն նկատմամբ» (էջ 7–8)։

– Հատորին մեկենասութիւնը ստանձնած է Լոս Անճելոսի «Արարատ» Տան էսքրիճեան Թանգարանի տնօրէնութիւնը։ Տպագրութիւնը իրագործած է Մելան հաստատութիւնը։ Կողքը ձեւաւորած է արուեստագէտ պրն. Եղիա Պէքմէզեան։ Գիրքը ձօնուած է հեղինակին ծնողաց անթառամ յիշատակին։

Շնորհապարտ ենք բժիշկ Կարպիս Հարպոյեանին իր այս յոգնաջան հետազօտական երկասիրութեան համար. իրեն կը մաղթենք նորանոր յաջողութիւններ յառաջիկայ նախաձեռնումներուն։

Բաբգէն Թօփճեան

Յեղափոխութիւնն Արդիւնաւորենք Արժէքների Յեղափոխութեամբ

Իւրաքանչիւր յեղափոխութիւն իր շուրջն է համախմբում ազնիւ նպատակների եւ առաջադիմական գաղափարների կողմնակիցների, ովքեր երաշխաւորում են յեղափոխութեան յաղթանակը։ Բնականաբար, իւրաքանչիւր յեղափոխութեան գլխագիրը, հիմնական կարգախօսը կազմւում է վեհ գաղափարներ կրող բառակապակցութիւններէից։ Այդպէս է եղել 1600–ականներին՝ Անգլիայի յեղափոխութիւնից սկսած, մինչեւ 1700–ականներին՝ Ֆրանսայի յեղափոխութիւնը, 1900–ականների՝ Ռուսաստանի եւ մեր օրերի յեղափոխութիւնների պարագայում։

Ազատութիւն, հաւասարութիւն, հղբայրութիւն, համերաշխութիւն, սէր, հանդուժողականութիւն, վարքեր։ Սրանք են եղել յեղափոխութիւնների կարգախօսները։ Այսպիսի գեղեցիկ բառակապակցութիւններն իրենց մէջ կուտակել են այն ներուժը, որի միջոցով հնարաւորութիւն է ստեղծւում համախմբման ստեղծել առաջադիմական եւ թոխչբային նախաձեռնութիւններ։

Այսպէս թէ այնպէս, մարդկութեան զարգացման թոխչբային հանգրուանների նախօրեակին նկատելի են յեղափոխական մտածողութեան եւ ապստամբութեան երեւոյթներ։ Արդի հասարակական գիտութիւնների տեսաբաններից շատերը համոզուած էին, որ 1979թ. Իրանի յեղափոխութիւնից յետոյ դասական յեղափոխութիւնների շաւրանն աւարտուել է, եւ դրանց յաջորդելու է քաղաքակրթութիւնների բախումը։ Ի վերջոյ, քաղաքակրթութիւնների բախման գազաթնակէտը եղաւ 2001թ. սեպտեմբերի 11–ի ահաբեկչական գործողութիւնը, որին յաջորդեց Արեւմուտքի բիրտ ուժի ներթափանցումն Արեւելք՝ Աֆղանստան, որը մինչ այժմ շարունակւում է Սիրիայում։ Այս բիրտ ուժի կողքին, արեւմտեան քաղաքակրթութիւնը դեռեւ 1990–ական թուականներից փափուկ ուժի կիրառմամբ քաղաքակրթութիւնների բախմանն էր նախապատրաստւում։ Քաղաքագէտ, փիլիսոփայութեան դոկտոր Զին Շարփի կողմից 1993թ. հրատարակուած «Բունապետութիւնից ժողովրդավարութիւն» աշխատութիւնը ուղեցոյց դարձաւ մի շարք գունաւոր ու թաւշեայ յեղափոխութիւնների, մասնաւորապէս՝ 2010–ից սկսուած Արաբական գարնան համար։

Անկախ այն հանգամանքից, թէ արդի ժամանակաշրջանում տեղի ունեցած յեղափոխութիւններն ինչքանով են կարողացել իրագործել իրենց կողմից հռչակուած արժէքներին համապատասխան հասարակական կարգեր, դրանք համախմբել են ժողովրդին եւ ստեղծել առաջընթացի ներուժ։ Դա յեղափոխութեան արժէքն է, որն անկատար է, եթէ իր հետ չի բերում արժէքների յեղափոխութիւն։

Հայաստանում տեղի ունեցած յեղափոխութիւնը դուրս չէ այս օրինաչափութիւնից։ Պէտք է խոստովանել, որ Արաբական գարնան յեղափոխութիւնների շարանն անխտիր ձախողուեց, քանի որ չկարողացան յեղափոխութեան ենթարկել հասարակութեան մէջ տիրող արժէքային համակարգը, քանի որ հասարակութեան մէջ արդէն իսկ աւանդոյթ դարձած գործելաոճը նոյնութեամբ կիրառուեց «նորերի» կողմից։ Դրա հետեւանքով կամ «նորը» դարձաւ նորացուած «հին», կամ «հինը» փոխվրէժի միջոցով վերագրաւեց կորցրած դիրքերը։

Հայկական յեղափոխութեան պարագայում բոլորիս պարտքն է չթողնել, որ «սէրն ու համերաշխութիւնը» վերածուեն «ատելութեան ու թշնամանքի», սեւի ու սպիտակի։ Ցեղափոխութեան արժէքն իմաստաւորւում է արժէքների յեղափոխութեամբ։

«Ապառաժ»-ի Խմբագրական

ԳՐԱՏԱՐԱԾ

ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՅ ՏՕՆԻ ԱՌԻԹՈՎ ԳՐԵԻ ՎԱՃԱՌԵ

Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի Ա. Ահարոնեան սրահ

Շաբաթ, 13 Յոկտեմբեր 2018, ժամը 10:00-էն -3:00

Կիրակի, 14 Յոկտեմբեր 2018, ժամը 10:00-էն -3:00

Լաւագոյն ու մնայուն նուէրները՝

- Հայերէն գրքեր՝ մանկական, մանկապատանեկան, գրական, ուսումնասիրական, քաղաքական
- Ֆրանսերէն եւ անգլերէն գրքեր՝ լեզուական, գրական, քաղաքական
- Բառարաններ, արուեստի գրքեր, աղօթագրքեր
- Խոհանոցի գրքեր, երագահաններ
- Խտասալիկներ, ձայներիզներ
- Հայերէն մաղթաքարտեր, քարտեսներ
- Հայկական յուշօճիկներ, դրօշակներ, նկարներ, գլխարկներ, զոգնոցներ, փակակալներ, եւայլն.

Ունկնդրեցէ՛ք Գանատայի տարածքին սփռուող հայկական ռատիոժամերը՝

ՎԱՆԳՈՒԿԸՐ- «Armenian Variety Show» Coop Radio 100.5 FM
Երեքշաբթի երեկոները ժամը 6:00-7:00

ԹՈՐՈՆԹՕ- «Կիլիկիոյ Ձայն» CHTO AM 1690
Կիրակի երեկոները ժամը 8:00-11:00

ՄՈՆԹՐԵԱՒ- «Հայ Կեդրոնի Ձայն» 105.1 FM
Երկուշաբթի երեկոները՝ ժամը 9:30-12:00
Շաբաթ առաւօտները ժամը՝ 7:30-9:30
Կիրակի առաւօտները ժամը 7:00-8:00
«Վանայ Ձայն» 1450 AM
Երկուշաբթի երեկոները ժամը 8:00-10:00

ՀԱՄԻԼԹՆ- «Հայ Կեդրոնի» ռատիոժամ CFMU 93.3 FM
Կիրակի առաւօտեան 10:00-11:00
cfmu.mcmaster.ca

94 Տարեկանին Մահկանացուն Կնքեց Աշխարհահռչակ Երգիչ, Հայաստանի Ազգային Հերոս Ծարլ Ազնաուր

Հոկտեմբեր 1-ին «Ֆրանսփրես» լրատու գործակալությունը հաղորդած է, որ աշխարհահռչակ երգիչ-երգահան Ծարլ Ազնաուր հեռացած է կեանքէն՝ 94 տարեկանին: Ծարլ Ազնաուրի մահը մեծ կորուստ նկատուեցաւ թէ՛ Ֆրանսայի եւ թէ՛ Հայաստանի ու հայութեան համար:

Ծարլ Ազնաուրի հայրը՝ Միշան, ծնած է Վրաստանի Ախալցխա քաղաքը, մայրը՝ Իզմիր: Ազնաուրի ընտանիքը ամուր կապուած էր ազգային սովորոյթներուն: Ծարլ Ազնաուր մանկութենէն

մեծ հետաքրքրութիւն ունէր արուեստի նկատմամբ, ան կը յաճախէր թատերական դպրոց: Մնողներուն օգնելու համար պատանի Ծարլը ելոյթներ կ'ունենար փոքր ներկայացումներու մէջ, կ'երգէր եկեղեցւոյ մէջ:

Աւելի ուշ սկսած է երգեր գրել ժամանակի յայտնի երգիչներուն համար: 1946-ին ծանօթացած է հանրայայտ երգչուհի Էտիթ Փիաֆի հետ, եւ անոնք միասին չըջագայած են համերգներով: Սկզբնական շրջանին երգած է Փրեռ

Ռոշի հետ: Համընդհանուր ճանաչման արժանացած է 1959-ին՝ Փարիզի «Օլիմփիա» համերգասրահին մէջ իր ունեցած ելոյթէն ետք: Երգած է աշխարհի գրեթէ բոլոր լաւագոյն համերգասրահներուն մէջ, համերգներ ունեցած է նաեւ Երեւանի մէջ:

Ազնաուր գրած է 1000-է աւելի երգեր՝ «Սա է վերջը», «Մամա», «Իգապե», «Երկու կիթառ», «Սիրուց յետոյ», «Ջահելութիւն» եւ այլն: Անոր երգերուն սկաւառակները հրապարակուած են միլիոնաւոր օրինակներով, բանաստեղծութիւնները թարգմանուած եւ լոյս տեսած են առանձին գիրքերով: Ան իր երգերուն լաւագոյն կատարողն էր:

Ազնաուր նկարահանուած է 60-է աւելի ժապաւէններու մէջ՝ «Հռենոսի անցումը», «Սատանան եւ տասը պատուիրանները», «Հայր Կորիօ» եւ այլն, իսկ «Գլուխը՝ պատը» ժապաւէնին համար արժանացած է «Բիւրեղեայ աստղ» մրցանակին: Ուշագրաւ է անոր դերակատարումը Ատոմ Էկոյեանի «Արարատ» ժապաւէնին մէջ, որ նուիրուած է Հայոց ցեղասպանութեան:

1988-ի Սպիտակի երկրաշարժէն ետք ան բազմիցս այցելած է Հայաստան, եղած է աղէտի դօտիին մէջ: Փարիզի մէջ ստեղծած է երկրաշարժէն տուժածներու օգնութեան «Ազնաուրը Հայաստանին» հիմնադրամը, որուն ներկայացուցչութիւնը բացած է Երեւանի մէջ: Երգիչ եւ երաժշտահան Ժորժ Կառվարեանի հետ գրած է «Քելի համար, Հայաստան» երգը, պատրաստած է տեսահոլովակ՝ Ֆրանսայի 90 երգիչի ու դերասանի մասնակցութեամբ: Քուպայի

մէջ Զ. Վալտեսի հետ հրապարակած է ալպոմ (2007, շնորհահանդէսը՝ Մոսկուայի մէջ):

1995-էն Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի յատուկ յանձնարարութիւններու գծով պատուաւոր դեսպանն է, ԵՄԻՆԵՍՔՕ-ի մէջ Հայաստանի մնայուն պատուիրակ: 2009-ին նշանակուած է Հայաստանի արտակարգ եւ լրագոր դեսպան Զուիցերիոյ մէջ:

Արժանացած է Հայաստանի ազգային հերոսի կոչման, պարգևատրուած Արցախի Հանրապետութեան «Գրիգոր Լուսաւորիչ» եւ Թէքէեան մշակութային միութեան աղամանդակու «Արարատ» շքանշաններով, Ֆրանսայի Պատուոյ լեգէոնի 2 շքանշանով: 2009-ին ճանչցուած է 20-րդ դարու լաւագոյն երգիչ:

Գրած է «Ազնաուրը Ազնաուրի մասին» (1975), «Անցած օրեր» (2004) յուշագրութիւնները:

Ազնաուրի անունով կոչուած են հրապարակ Երեւանի, Վաղարշապատի տրամաթիքական թատրոնը, իսկ 2000-ին Գլուխի մէջ՝ անոր անուան հրապարակին մէջ, կանգնեցուած է յուշարձանը: Ազնաուրի մոմէ արձանը 2004-ին դրուած է Մատամ Տիւսոյի թանգարանին մէջ: 2009-ին Երեւանի մէջ բացուած է Ազնաուրի թանգարանը:

Սուգի Օր՝ Հայաստանի Մէջ

Անդրադառնալով Ծարլ Ազնաուրի մահուն, Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան դիմատետրի իր էջին վրայ գրած է, որ յուզարկաւորութեան օրը Հայաստանի մէջ պիտի յայտարարուի սուգի օր:

Բարգէն Սրբազան Անրկալ գտնուեցաւ Մարոնի Պատրիարք Պշարա Ռայի ընդունելութեան

Սեպտեմբեր 27-ին, Օթթաուայի Լիբանանի դեսպանատան մէջ կայացաւ պաշտօնական յատուկ ընդունելութիւն ի պատիւ Մարոնի համայնքի Պշարա Ռայի պատրիարքին, որ հովուապետական այցելութեամբ մը Գանատա ժամանած էր Սեպտեմբեր 21-ին: Ընդունելութեան ներկայ էին նաեւ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Բարգէն Արք. Չարեան եւ «Հորիզոն»ի վարիչ խմբագիր Վահագն Գարագաշեան:

Պատրիարքի ժամանման նախօրեակին, Բարգէն Սրբազան հանդիպում ունեցաւ Գանատայի մօտ Լիբանանի դեսպան Ֆատի Զիատէի հետ եւ բարձրօրէն գնահատեց Դեսպանատուն-Առաջնորդարան երկարամեայ համագործակցութիւնը:

Ժամանելով Դեսպանատուն, Մարոնի համայնքի Պշարա Ռայի պատրիարք դիմաւորուեցաւ աւելի քան 250 հիւրերու, լիբանանեան քաղաքական կուսակցութիւններու ներկայացուցիչներու, քրիստոնեայ եւ իսլամ հոգեւորականներու եւ այլ քաղաքական պաշտօնատարներու կողմէ:

Ռայի պատրիարքը անդրադարձաւ Լիբանանի մէջ տիրող տագնապալի քաղաքական տագնապին եւ ահազանգ հնչեցնելով յայտնեց, թէ Լիբանանը ընկղմելու եւ ջրամոյն ըլլալու եզրին է: Ան կոչ ուղղեց քաղաքական բոլոր կողմերուն միաւորուելու եւ պետութեան նպաստելու առաքելութեան մղուելու:

Ընդունելութեան ընթացքին, Բարգէն Սրբազան առանձնադրոյց մը ունեցաւ Ռայի պատրիարքին հետ, որուն ընթացքին Լիբանանի զօրակցութեան եւ յարատեւման ի խնդիր իր մաղթանքները փոխանցեց:

Linda Kharaboyan Notaire Notary Ձեր Լուսարական եւ Խրաաբանական հարցերն ու ծրագրերնրը վստահեցեք մօզի Vos affaires. À cœur. Therrien Couture 3111, boul. St-Martin O., #500 Laval (Québec) H7T 0K2 t. 450 682.5514 - 855 633.6326 linda.kharaboyan@therriencouture.com www.therriencouture.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 - VIZUALIS.CA	PHOTO Cristal (514) 744 4313 Mariage - Portrait - Graduation Restauration - Commercial - Passeport Publicité - Lamination - Encadrement 647 Boul. Decarie VSL Montreal QC H4L 3L3 Video - Reproduction photocrystal@hotmail.com www.photocrystal.com
Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենեակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7 T: 514.903.3999	RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	TAXI MIRABEL 450-430-2650 Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւնը կարիքը ունի 20 հայ թաքսի վարորդի Միքապել շրջակին մէջ: Հաճեցեք հեռաձայնել Արային (514) 979-1317 թիւին: Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number, besoin de chauffeur de taxi. Call/Appelez: (514) 979 1317
RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agence immobilière Elie Berberian Courtier immobilier / Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	ONGLES CAROLE HAMPARTSOUMIAN POSE D'ONGLES RÉSINE ET POUDRE MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL RECouvreMENT SUR ONGLES NATURELS Առողջ եղունգներու խնամքի համար հեռաձայնել՝ 514 941-0014 LAVAL	KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • Pension Plans Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 332-7376 Cell: (514) 927-2666 krikormar@gmail.com
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	CENTUM™ Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders SOSIE DERNERSESSIAN MORTGAGE AGENT LICENCE #M12001830 716 Gordon Baker Road, Unit 204A, Toronto Ontario M2H 3B4 416.662.6650 cell centum.ca/sosie_dernersesian	ALINE BEKEREJIAN NOTAIRE - NOTARY 180, rue Fleury ouest Montréal, Qc, H3L1T5 T 514.382.7222 F 514.381.1818 aline.b@notarius.net www.abnotaires.com Լուսար եւ Խրաաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

Լաւալի Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ 25-ամեայ յոբելեանը նշուեցաւ «Նոր Ծաղիկ»ի աղօթաւալաց երգերով



2018 տարին յոբելեանական հանգրուան մը կը հանդիսանայ Լաւալի Ս. Գէորգ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ համար: Քսան եւ հինգ տարի առաջ էր, որ հիմը դրուեցաւ այս եկեղեցւոյ՝ շրջանի հայութեան համար ըլլալու հաւատքի պարիսպ, հայապահպանութեան կռուան ու համակ օրհնութիւն: Այս ծիրին մէջ, ինչպէս նաեւ եկեղեցւոյ անուանակոչութեան տօնին առիթով, Շաբաթ, 29 Սեպտեմբեր 2018-ի երեկոն Մոնթրէալի ու Լաւալի հայութեան համար եղաւ հոգեպարար ու արուեստաբոյր, երբ Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մանկապատանեկան «Նոր Ծաղիկ» երգչախումբը հանգէս եկաւ զգլխիչ համերգով մը:

Համերգը կը վայելէր Գանատայի Հայոց Թեմի բարեջան առաջնորդ Գերշ. Տ. Բաբգէն Սրբ. Արք. Չարեանի հովանաւորութիւնն ու ներկայութիւնը եւ Աղապարեան ընտանիքին նախագահութիւնը՝ ի յիշատակ Սիրանոյշ Աղապարեանի: Երգչախումբի խմբավարն էր բազմավաստակ երաժիշտ ու մանկավարժ տիկին Էլօ Պողոսինի-Հարպոյեան, դաշնակի ընկերակցութեամբ տիկին Դալար Հարպոյեան-Գալլօլեանի: Արուեստասէր հոծ բազմութեան կողքին ներկայ էին Ս. Գէորգ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ հովիւ Հոգշ. Տ. Վարդան Վրդ. Թաշճեան, Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Գառնիկ Ա. Քհնյ. Գոյունեան, Ազգ. վարչութեան անդամներ, հոգաբարձութեանց ու միութեանց ներկայացուցիչներ:

Բացման ու ողջոյնի խօսք արտասանեց պրն. Մեսրոպ Պերեճիքեան, որ նաեւ անդրադարձաւ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ 25-ամեայ երթին, կտրած ճանապարհին ու դերին:

Ապա, շուրջ չորս տասնեակ մանուկ-պատանիներ բարձրացան բեմ եւ իրենց հմայիչ ձայնով դիւթեցին ներկաները:

Յայտագիրը բաղկացած էր երկու մասէ. առաջին մասով երգչախումբը ներկայացուց «Մանկական Պատարագ», որ հայ հոգեւոր երաժշտութեան զարգացման հովովոյթին մէջ իւրապատուկ ու գրական եղաշրջում մըն էր, որուն խօսքի պատշաճեցումը կատարած է Արժ. Տ. Գառնիկ Ա. Քհնյ. Գոյունեան, իսկ երաժշտութիւնը կը

պատկանի երաժշտահան եւ ուսուցչապետ Արեգ Լուսինեանի: Յայտագրի երկրորդ մասով երգչախումբը ներկայացուց ազգագրական ու հայրենասիրական երգերու փունջ մը: Նշենք, որ յայտագրի Բ. Մասին մէջ յատուկ տեղ կը գրաւէր Արցախին նուիրած ստեղծագործութիւն մը, որուն բառերը զրի առած էր Լուի Հարպոյեան, երբ տակաւին 14 տարեկան էր: Ան կը ներկայացնէ երիտասարդ պարմանուհիի մը հայրենի զգացումները կապուած հայ հողին ու մաշակոյթին:

Աւարտին, Հոգշ. Տ. Վարդան Վրդ. Թաշճեանն ու Լաւալի Ս. Գէորգ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան ներկայացուցիչը յուշանուէրներով պատուեցին Աղապարեան ընտանիքի ներկայացուցիչը, երգչախումբի խմբավարն ու դաշնակահարը:

Այնուհետեւ, Առաջնորդ Սրբազանը բեմ հրաւիրուեցաւ փոխանցելու համար իր պատգամը: Ան ողջունելով ներկաները նշեց, որ այս հանդիսութիւնը գոհունակութեան ու հոգեկան ցնծութեան մէկէ աւելի առիթներ կը ստեղծէ, առաջին՝ ի տես «Նոր Ծաղիկ» երգչախումբի մանուկ-պատանիներուն, որոնք իրենց կատարումով ոգեւորեցին ներկաներն ու վերանորոգեցին ըոյրրին սիրտերն ու հոգիները: Իբրեւ ուրախութեան երկրորդ պատճառ, Առաջնորդ Սրբազանը անդրադարձաւ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ 25-ամեակի փաստին, որ տարիներ շարունակ եղաւ ու կը մնայ այն վայրը, ուր մեր հայրերուն շունչը, աղօթքն ու շարականը կը թափանցեն իւրաքանչիւր հաւատացեալի հոգիին մէջ, որպէս կենսատու աղբիւր հոգեւոր ու ազգային յոյզերու եւ տենչերու: Ան շեշտեց, որ այս յոբելեանական հանգրուանը խորքին մէջ մարմնաւորումն է հաւաքական ճիգի, աշխատանքի ու նուիրումի: Ան իր խօսքը եզրափակեց օրհնելով եկեղեցւոյ հիմնադիրներն ու ծառայողները, բարերարներն ու զօրակցողները:

Գանատայի Հայոց Թեմի
Ազգային Առաջնորդարան

Այցելեցեք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցեք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը HITUNES.CA	Ունկնդրեցեք triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռադիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցեք շահեկան հարցազրոյցներ TRIKTRAK.CA
--	--

Voyages HAIG Travel	Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ (514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ... ԼՍԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ PERMIS DE QUÉBEC 3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677	

ALINE BEKEREJIAN NOTAIRE • NOTARY ՆՈՏԱՐ ԱԼԻՆ ԴԵԽԵՐԵՃԵԱՆ			180, rue Fleury ouest Montréal, Qc, H3L1T5 T 514.382.7222 F 514.381.1818 aline.b@notarius.net www.abnotaires.com
Achat Hypothèque Refinancement Mandat Testament Succession Mariage Procurator	Արձանորդ Անշարժ Կալուածք Վերաֆինանսավորում Պատուէր Կտակ Կայրածք Ամուսնութիւն Փոխակորոյսգիր	Purchase Mortgage Refinance Mandate Will Estate Marriage Power of Attorney	
Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais Services offered in Arabic, Armenian, French and English.			Ծառայութիւնները կը մատուցուին Արաբերէն, Հայերէն, Ֆրանսերէն, եւ Անգլերէն լեզուներով:

«Արամներու օրինակը պէտք է վարակիչ դառնայ մեր իշխանաւորներուն համար». Երուանդ Փամպուլեան

Ստորեւ ներկայացուած հարցազրոյցով Արցախի ՀՅԴ Կեդրոնական կոմիտէի պաշտօնաթերթ «Ապառաժ»ի գրուցակիցն է ամուսնի պատմարան, հայագէտ, խմբագիր, ՀՅԴ Բիւրոյի նախկին անդամ, ՀՅԴ կուսակցութեան արփիւնքու գիտակ Երուանդ Փամպուլեանը։ Ան հայոց պատմութեան եւ հայագիտութեան վեբարքերեալ շուրջ երեք տասնեակ գիրքեր կազմած է եւ խմբագրած։ Երուանդ Փամպուլեանի աշխատասիրութեամբ հրատարակուած են «Նիւթեր Հ. Յ. Դաշնակցութեան պատմութեան համար» խորագրով փաստաթուղթերու ժողովածուի 10 հատորներ։ Երուանդ Փամպուլեանը վերջերս Արցախ էր՝ մասնակցելու իր կազմած «Արամ Մանուկեան. նամականի» գիրքին Արցախեան շնորհանդէսին։

- Դարոն Փամպուլեան, «Արամ Մանուկեան. նամականի» ժողովածուի լոյս ընծայումը մեծ խանդավառութեամբ ընդունուած է հասարակական ու գիտական շրջանակներուն մէջ։ Խնդրեմ՝ ներկայացուցէք, թէ ինչպէ՞ս այն իրականութիւն դարձած է։

- Վերջին 15 տարիներուն ընթացքին իմ գլխաւոր գրադմուսքը «Նիւթեր Հ. Յ. Դաշնակցութեան պատմութեան համար» հատորներուն հրատարակումն էր։ Այդ աշխատանքին համար ամէն տարի մէկէն մէկուկէս ամիս կը մեկնիմ ԱՄՆ Պոսթընի ՀՅԴ արխիւներու կեդրոն, ուր կը կատարուի նիւթերուն հիմնական մասին հաւաքումը։ Այդ աշխատանքին ընթացքին ուշադրութիւնս գրւած են Արամին նամակները։ Անցած դարերուն հաղորդակցութեան հիմնական միջոցը նամակներն էին։ Մեր կուսակցական, զեկավար ընկերները նամակներու միջոցով մշտապէս կապի մէջ եղած են ե՞լ գերագաս մարմիններու, ե՛ւ իրենց ընկերներուն հետ։ Նամակներուն մէջ գտած եմ շատ արժէքաւոր, հաւաստի տեղեկութիւններ։ Կը համարձակիմ ըսելու, որ անոնց մէջ աւելի շատ իրականութեան կը հանդիպինք, քան ժողովական արձանագրութիւններու, տեղեկագիրներուն մէջ, ուր հարցերը բաւականին մշակուած, սղագրուած են, մինչդեռ նամակներու մէջ աւելի ճշգրիտ կերպով կարելի է թափանցել իրականութեան մէջ։

Նամակները բովանդակալից են, որով եւ գրաված են ուշադրութիւնս։ Արամ Մանուկեանի ձեռագիրները գտնելու համար հարկւրաւոր թղթածրարներ պրպտած եմ եւ փնտռած։ Տարիներու ընթացքին անոր ձեռագիրը, լեզուն արդէն հարազատ դարձած են։

- Հետաքրքրական է, արդեօ՞ք Արամ Մանուկեանի գրութիւններուն մէջ կը գգացուի Արցախի բարբառի ազդեցութիւնը։

- Արամ Մանուկեանը իւրայայտուկ գրելու ոճ ունէր։ Մասնաւորապէս իր սկզբնական նամակներուն մէջ շատ կը հանդիպինք Արցախեան բարբառային բառերու, ասոյթներու։ Հետգհատէ կը փոխուի անոր գրագրութեան լեզուն, նոյնիսկ փորձած է արեւմտահայերէն գրել։ Այդ մէկը բնական է, քանի որ երկար տարիներ գործած է Վան-Վասպուրականի մէջ, նաեւ որոշ ժամանակ «Աշխատանք» թերթը հրատարակեցին, ուր Արամը արեւմտահայերէն գրած է։

- Արամի բոլոր ժամանակիցները, նաեւ ինքը աւելի ծանօթ են իրենց գաղտնանուններով։ Արդեօ՞ք տեղ մը յիշատակութեան հանդիպած էք, թէ ինչպէ՞ս ընտրուած է «Արամ Մանուկեան» անունը։

- Իրական անուն-ազգանունը Սարգիս Յովհաննիսեան է։ Երբ ուսումը աւարտելէ ետք գործուղուած է Կարս, այնտեղ յայտնի էր Սերգէյ անունով։ Նախքան Վասպուրական հասնիլը մի քանի ամիս մնացած է Ատրպատականի մէջ, ուր արդէն յայտնի էր Արամ անունով։

Ծածկանունները անհրաժեշտ էին ցարական, թրքական գրաքննութիւնէն խուսափելու համար։ Նամակներուն մէկ մասը գաղտնագիր են, գաղտնի մեկանով գրութիւնները ունէին նաեւ բաց բաժինը, ուր կը խօսուի եղանակի, կարօտի, ապրուստի միջոցներու սղութեան մասին։ Այդպիսի նամակներու տակ յաճախ կը ստորագրէր «Արամ Սարումեանց»։ Ծածկանունները այնքան շատ են, որ յատուկ գիտելիքներ պէտք են գրողներուն ինքնութիւնը պարզելու համար։ Վասպուրականի հարկւրաւոր գիւղերը, ուր կազմակերպական բջիջ կը գործէր, յատուկ ծածկանուններ կը կրէին։ Վասպուրականը մեծ նահանգ էր՝ 39.000 քառ․ քլմ․ տարածքով, մինչդեռ Վասպուրականի ՀՅԴ Կեդրոնա-

կան կոմիտէն իր գործունէութիւնը կը ծաւալէր շատ աւելի ընդարձակ տարածքի վրայ․ Պիթլիս-Բաղէշի վիլայէթի լեռնային գաւառները, Կարինի վիլայէթի Պալազիտի շրջանը կ'ենթարկուէին այս կոմիտէութեանը։ Արամի նամակներուն մէջ այդ բնակավայրերը կը յիշատակուին ոչ թէ բուն անուններով, այլ կուսակցութեան կողմէ սահմանուած գաղտնանուններով։ Հրատարակուած գիրքին մէջ ծածկանունով յիշատակուած բոլոր գիւղերուն եւ քաղաքներուն դիմաց նշուած են իսկական անունները։

- Նամականին կ'ընդգրկէ 1904-1915 թթ․ Արամի գրագրութիւնը։ Ինչո՞վ պայմանաւորուած է այդ ժամանակշրջանի ընտրութիւնը։

- Ժամանակները այնպիսին էին, որ երիտասարդութեան իտէալն էր երթալ եւ նուիրուիլ Երկրի ազատագրութեան դատին, մեծագոյն երազ էր կռուի մէջ նահատակուիլը։ Արցախէն, Զաւախքէն եւ Հայաստանի այլ շրջաններէն շատ երիտասարդներ կը մեկնէին այդ գաղափարով։ Արամի ժամանակակիցները՝ Թուման Թումեանցը (Թորգոմ), Եգոր Առստամեանը (Մենակ, Գէորգ), Խանասորի Վարդանը (Սարգիս Մեհրապեան), Նիկոլ Դումանը (Նիկողայոս Տէր-Յովհաննիսեան) այս գաղափարներով Երկիր հասած են։ Սասունի ապստամբութեան նախօրեակն էր, եւ ամբողջ նահանգը կը գտնուէր արտակարգ եռուզեռի մէջ․ այդտեղ խմբուած էին բազմաթիւ անուանի մարտիկներ։ Սասուն անցնելու նպատակով Կարս եկած Արամը գինեալ խումբին միանալով փորձած է անցնիլ սահմանը, բայց հիւանդութեան պատճառով ետ դարձած է։ Մի քանի խումբեր պտտրաստած եւ սահմանը անցուցած Արամը խոր վիշտ կ'ապրէր եւ կը տուռապէր՝ ամէն անգամ թանկագին ընկերներու նահատակութեան լուրը առնելով։ Ի վերջոյ, հակառակ Կարսի Կեդրոնական կոմիտէի պնդումներուն, Արամը կը վճռէ անցնիլ Երկիր, բայց ոչ թէ Սասուն, ուր ճնշուած էր ապստամբութիւնը, այլ Վասպուրական։

1904 թ. աշնան երեք ընկերներու ուղեկցութեամբ Արաքսը կտրելով գնաց Խոյ, ապա սահմանամերձ Ս. Թադէի վանքը՝ այնտեղէն Վան անցնելու ծրագիրով։ Զմրան սաստիկ եղանակներուն պատճառով ճանապարհները անանցանելի էին, եւ ան ստիպուած էր մնալու այդտեղ՝ զբաղելով դէպի Երկիր գէնքի փոխադրութեան հարցերով։ Տագնապալի տարիներ էին ոչ միայն Արեւմտեան Հայաստանի, այլ նաեւ հայրենիքի արեւելեան հատուածին համար։ Այն օրերուն, երբ Արամը կը գտնուէր Վասպուրական, Պաքուի հայերու ջարդեր տեղի կ'ունենային։

Նամակներուն մեծագոյն մասը գրուած է Վասպուրական հաստատուելէն ետք, մանաւանդ առաջին երկու տարիներուն, երբ զբաղած էր գէնք-գինամթերքի ապահովման գործով։ Միայն 1905-1906 թթ. այդ նամակներուն թիւը կը հասնի 240-ի։ Հակառակ ասոր, 1914-1915 թթ. Արամին գրիչին պատկանող սակաւաթիւ գրութիւններ հասած են մեզի։ Ցաւօք, այդ տարիներու Վասպուրականի, ինչպէս նաեւ կուսակցական միւս շրջաններու արխիւը, ժամանակին ժընեւ չտեղափոխուելով, ոչնչացուած է։

Գիրքին մէջ տպագրուած են մի քանի նամակներ, որոնք մեր արխիւներէն չեն։ Անոնք ցարական գրաքննութեան կողմէ բռնագրաւուած նամակներն են, որոնք կը գտնուին Հայաստանի արխիւներուն մէջ։ Նամակներուն մէջ տեղ գտած որոշ արտայայտութիւններէն կը յստկանայ, որ անոնց որոշ մասը տեղ չէ հասած, բայց մեծամասնութիւնը բարեբախտաբար պահպանուած է։

- Նամակները ուսումնասիրելով՝ ի՞նչ նոր բացայայտումներ ըրած էք Արամի կերպարին մէջ։

- Արամը շատ անձնուրաց, սակաւակեաց անձնաւորութիւն էր, չարքաշ կեանք կը վարէր։ Օսմանեան պետութեան հայահալած քաղաքականութեան օրերուն տեղի ու եկուոր գործիչները ընդյատակեայ գործ կը կատարէին։ Մէկ վայրի մէջ առաւելագոյնը երկու գիշեր կրնային մնալ, պէտք է անընդհատ տեղափոխուէին։ Արամը ահաւոր յօդացաւեր, տեսողութեան հետ կապուած խնդիրներ ունէր, դժուարութեամբ կը շարժէր։ Անոր երեմն չալկած կը փոխադրէին տեղէ տեղ։

Վասպուրականի մէջ տարեց կին մը, տեսնելով դուրսէն եկածներուն վիճակը, կը հարցնէ. «Ա՛յ տղայ, դուն հայր-մայր, ընտանիք չունի՞ս»։

- Զէ՛, - կը պատասխանէ Արամը,- ես երկինքէն իջած եմ։

Արամը սիրուեցաւ, ընդունուեցաւ վանեցիներուն կողմէ, որոնք զբսեկներու նկատմամբ վերապահ էին։ Ինքն ալ սիրեց Վան-Վասպուրականը, Վասպուրականի



մէջ գտնուած աւելի քան 10 տարիներուն ընթացքին վանեցի դարձաւ։ Վանեցիներու նման ինքն ալ Վանը դրախտ կ'անուանէր։

Վանը ապահովուած էր պաշտպանութեան անհրաժեշտ միջոցներով, եւ միայն անոր չնորհիւ կրցաւ 1915 թ. Եղեռնի ժամանակ գէնքի գիմելով յաղթանակով դուրս գալ։ Տեղի հայերու փրկութեան համար պարտական ենք Վանի դաշնակցական ղեկավարներուն, Արամի համբերատար, տքնաջան աշխատանքին, որ կ'արտացոլայ անոր նամակներուն մէջ՝ որքան փամփուշտ, գէնք ստացուած է, ինչի կարիք կայ, ինչն է պակասորդի պատճառը։ Տպաւորութիւն կայ, թէ գիշերօդակ զբաղած էր գէնք-գինամթերքի խնդիրներով։ Բայց, բացի անկէ, անոր ուսերուն էր ամբողջ Վասպուրականի շրջանի կուսակցական գործերու ղեկավարութիւնը, որ կ'ընդգրկէր կեանքի բոլոր ոլորտները՝ կազմակերպական, մշակութային, քաղաքական, կրթական, քարոզչական եւ այլն։

Միւս գործիչներուն ցուցամուղութիւնը չունէր, ինքը ստուերի մէջ էր, գործը ընդհանուրինն էր, ինքը՝ դրա մի մասնիկը։

Բնոյթով համեստ մարդ էր, բայց միեւնոյն ժամանակ իր գրութիւններուն մէջ, յատկապէս վերադաս մարմիններուն ուղղուած նամակներուն մէջ համարձակ էր, յանդուգն, բուռն քննադատող։ Այսօր դժուար է երեւակայել, որ Բիւրոյի հետ որեւէ գործիչ այդպիսի լեզուով կը խօսի, բայց գինք չէին պատժեր, որովհետեւ կը հասկնային, որ անձնականի, նիւթականի, իր յարմարաւէտութեան մասին չէ մտահոգուած, այլ ժողովուրդին ցաւին թարգմանն էր։

ՀՅԴ մեծերը, յատկապէս Ռոստոմը, յատուկ վերաբերմունք, գուրգուրանք ունէին Արամին նկատմամբ, անոր մէջ կը տեսնէին Դաշնակցութեան գործը արժանաւոր կերպով շարունակողը։ Եւ պատահական չէ, որ կազդուրուելու համար Եւրոպա մեկնելու յատուկ հրահանգ տուին։ Ռոստոմը ժընեւ ապրող իր ընկերջը կը գրէր, որ այդ օրերուն իրենց մօտ կը գտնուի Արամը, «Զինք քչեցէք մէկ հեռաւոր անկիւն, մարդու երես չտեսնէ»։ Բայց չեն յաջողիր «մեկուսացնել»ու Արամը, «Դրօշակ»ի խմբագրութեան մէջ կ'աշխատի, որպէս թղթակից։

Անշահախնդիր նուիրուածութիւն ունէր իր գործին։ Գիրքին մէջ տպագրուած եւ այլ լուսանկարներու մէջ ան պաշտօնական հագուստով է, բայց անոնք բոլորը վարձքով ձեռք բերուած, փոխ առնուած էին։ Միայն Արամը չէր, միւս ղեկավարներն ալ նոյնն էին։ Եթէ ուշադրութիւն դարձնենք, բոլորը միեւնոյն պաշտօնական հագուստով լուսանկարուած են։ Թուրքերը անոր «փաշա» կ'ըսէին, Հայաստանի մէջ գինք գիկտատոր կ'անուանէին։ Ի՞նչ դիկտատոր, ան ամենաժողովրդավար մարդն էր։ Իր խառնուածքին, բնաւորութեանը բոլորովին անյարբիր էին այս որակումները։ Իր գործին անմնացորդ նուիրուած համեստ մարդ էր։ Արամներու օրինակը պէտք է վարակիչ դառնայ այսօրուան մեր իշխանաւորներուն համար։

- Զնայած Զեր պատկառելի տարիքին, դուք հրատարակեր էք այս արժէքաւոր աշխատութիւնը, եւ ենթադրելի է, որ տպագրութենէն ետք նոր աշխատանքի կը լծուիք։

- Այո՛, շատ-շատ նիւթեր կան, որոնք արժանի են յատուկ ուշադրութեան, հաւաքուելու, ժողովածու կազմելու։ Օրինակ, մէկ այլ արցախցու՝ Նիկոլ Դումանի նամակները, զորս ես ամբողջացուցած եմ եւ, հաւանաբար, Աստուծոյ կամքով յաջորդիւ կը հրատարակուի։

Հարցազրոյցը՝ Տաթևիկ Աղաճանեանի

BOOK PRESENTATION

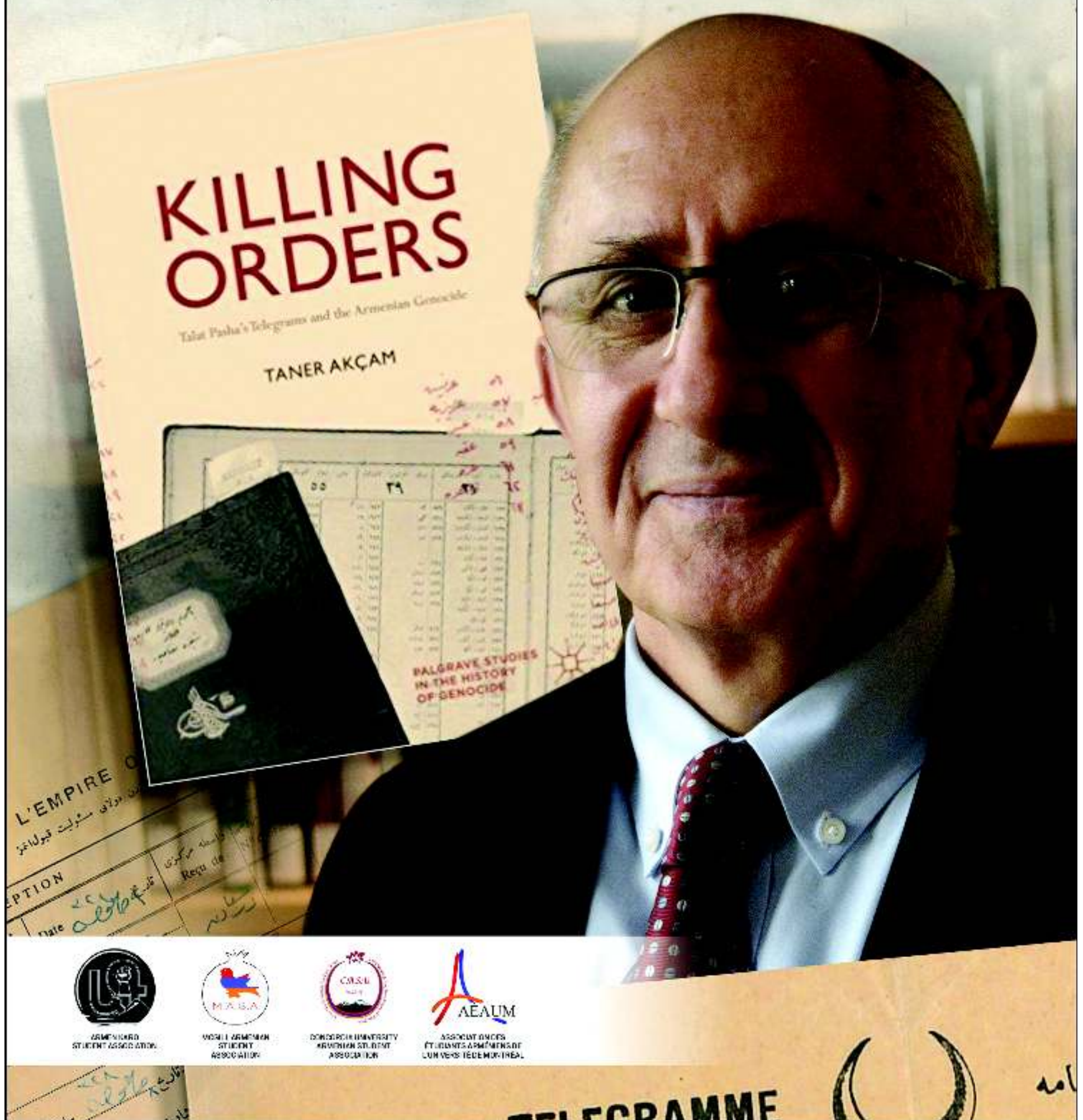
“Killing Orders:

Talaat Pasha's telegrams and the Armenian Genocide”

A presentation by **Taner Akçam** of the revealing book that reveals the hidden documents behind the Armenian Genocide.

Friday, October 12, 2018 7 p.m.

McGill University, Leacock Building, Room 26
855 Sherbrooke St., Montréal Qc





91 Pavstos Buzand Street, Yerevan, Armenia

Tel.: +374 93 588885, +374 60 488884

Mail: info@babylon.am

Website: www.babylon.am

  [Babylon.armenia](https://www.facebook.com/Babylon.armenia)

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® 2019

January 20-27, 2019 • Miami • Roatan • Costa Maya • Nassau • Cozumel

You must book
with TravelGroup in
order to attend our
private Armenian
parties!



KEVORK ARTINIAN



HAROUT PAMBOUKJIAN



KHATCHIG JINGIRIAN

★ ★ ★ www.armenianheritagecruise.com ★ ★ ★

Prices starting at:

INSIDE CABIN	\$1,034
CENTRAL PARK VIEW	\$1,134
OCEAN VIEW	\$1,234
CENTRAL PARK BALCONY	\$1,374
BOARDWALK BALCONY	\$1,359
OCEAN VIEW BALCONY	\$1,524
JUNIOR SUITES	\$2,319
GRAND SUITES	\$3,519



RoyalCaribbean
INTERNATIONAL

Rates are per person for double occupancy cabins:

Limited additional luxury suites available upon request. For pricing on triple and quad occupancy cabins, contact TravelGroup.

Prices include Cruise, Port Charges and all AHC private events. Government tax of \$137.45 per person is additional. Rates and Information subject to change at any time without notice.

TRAVELGROUP
INTERNATIONAL

More more information contact:

Arpi Bostajian-Ashkarian (519) 748-2672
arpi@bostgroup.ca

EDGY. DYNAMIC. ATHLETIC. COME AND EXPERIENCE THE ALL-NEW 2019 COROLLA HATCHBACK.

2019 Corolla Hatchback
6MT Standard Package

From **\$65** /week*
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$23,124

aeroplan GET 5,000 AEROPLAN® WHEN YOU PURCHASE A TOYOTA®

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & RD of \$1,645 towards the Corolla Hatchback 6MT Standard Package. Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. Earn 5,000 Aeroplan Miles with the purchase of a new Toyota. See retailer and dealer for vehicle availability and a detailed lease plan. Please contact Toyota Dealership for more information.

Image for illustration purposes only.

TOYOTA

TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT

Դիմեցեք Սեմ Բարսառնայանին
լասագոյն սպասարկութեան համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
« OPEN SATURDAYS »

Gift Voucher
\$200*

*Upon purchase or lease of a new 2018 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires October 31st 2018. Contact dealer for details.

Manoir Gouin

Résidence pour
aînés autonomes
et semi-autonomes

Résidence
Certifiée

À partir de **995\$** (plus taxes)
Tous les repas, collations et supervision
médicale inclus
1½ à 4½

**Gicleurs automatiques
dans chaque appartement**

**Մեկը հոս ուրախ էք
Պրն. Իրեկեան**

**Պատահա չե՛ր Կ'ուրե՛նայ
մեր ՀԱՆԳԱՏԵԱՆ ՏՈՒՆԷՆ ՆԵՐԱ:**

Il n'y a pas d'âge pour être heureux!

12300 boul. Laurentien, Montréal H4K 2Z6
514.335.1881 • www.manoirgouin.com

les encadrements

olympic

SINCE 1988 OLYMPIC PICTURE FRAMES HAS MADE OR IMPORTED HUNDRED OF THOUSANDS OF FRAMES FOR PRINTINGS, WATERCOLORS, LITHOGRAPHS AND MIRRORS.

OUR CUSTOMERS INCLUDE FRAMING STORES, ART GALLERIES, MUSEUMS, ARTISTS AS WELL AS PRIVATE CLIENTS.

IN STORE WE HAVE MORE THAN 3000 SAMPLES, AS WELL AS 600 READY FRAMES FOR YOU TO CHOOSE. FROM BACKED BY OUR EXPERTISE AND SOLID EXPERIENCE WE WILL ADVISE YOU IN MAKING THE RIGHT CHOICE.

OUR WHOLESALE PRICES ARE MORE THAN COMPETITIVE. BEFORE BUYING COME AND SEE US, YOU WILL BE REALLY PLEASED.

Մեծաբանակ Շրջանակներու Արտադրութիւն

6831, DE L'ÉPÉE,
(ACCÈS PAR BEAUMONT)
MONTRÉAL (QUÉ.) H3N 2C7
TEL./FAX: (514) 495-1930
encadrementolympic.com

COUPON
VALID UNTIL
DECEMBER 2018
15% OFF

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ

Մուտքը եւ ելքը

Ինչո՞ւ անդամագրոււիս կուսակցութեան մը: Եւ, ընդհակառակն, ինչո՞ւ հրաժարիս, հեռանա՛ս անկէ:

Հարցումները կը դնեմ իրենց ընդհանրական բնոյթով՝ առանց անպայման առնչելու մեզի ծանօթ կուսակցութիւններուն՝ հայութեան ծիրին մէջ գործող կուսակցութիւններուն: Այդ հարցումները կրնան տրուիլ ժողովրդավարական երկիրներու պարագային՝ բազմակուսակցական իրենց դրութեամբ, այլեւ բռնապետութիւններու պարագային, ուր միակուսակցական դրութիւնը կը տիրապետէ, ուստի եւ կուսակցութիւն բառը ինքնին անիմաստ կը դառնայ ու կարելի է չակերտներու մէջ առնել՝ «կուսակցութիւն»... Ձէ՞ որ այս բառին արմատը «կողմ»–ն է, եւ եթէ տարբեր կողմեր արտայայտուելու եւ կազմակերպուելու կարելիութիւնը չուենին, ի՞նչ կողմ, ի՞նչ կուսակցութիւն:

Հարցումները ընդհանրական բնոյթ ունենալով հանդերձ, բնականաբար ու–չադրութիւնս պիտի կեդրոնանայ ազգային շրջարկին վրայ, յղումները պիտի կա–տարուին եւ օրինակները պիտի գան մեր կուսակցութիւններէն, որոնցմէ մէկուն ալ ամբողջ կեանք մը զինուորեալը եղած է այս տողերը գրողը:

Ուրեմն, ինչո՞ւ կը միանանք կուսակցութեան մը:

Առաջին պատճառը, նոյնիսկ դրդապատճառը համոզո՛ւմը պիտի ըլլայ, կ’են–թադրեմ: Կուսակցութեան մը գաղափարականը, իր առաջադրած տեսլականը, իր հե–տապնդած նպատակները պիտի ըլլան մարդիկ առինքնող գլխաւոր ազդակները: Բայց բաւարա՞ր է համոզումը, նոյնիսկ ոգեշնչումը՝ կուսակցական ըլլալու համար: Ոչ երբեք: Կարելի է ջերմ համակիր ըլլալ կուսակցութեան մը, մի՛շտ հաւատարիմ ըլ–լալ անոր գաղափարներուն, եթէ առիթը ներկայաանայ՝ քուէարկել անո՛ր կամ իր կողմէ պաշտպանուած թեկնածուներուն ի նպաստ, նոյնիսկ նիւթապէս նեցուկ կանգ–նիլ անոր ծրագրերուն եւ նախաձեռնութիւններուն, առանց սակայն մաս կազմելու անոր շարքերուն: Եւ այդպէս ալ է պարագան քաղաքացիներու ջախջախիչ մեծամաս–նութեան: Այստեղ կ’արժէ նշել, որ երբ մէկը «բաշնակցական» կը յորջորջուի, ընդ–հանրապէս դրական բայց երբեմն ալ ժխտական առումով, նկատի չ’առնուիլ անոր շարքային ըլլալը կամ չըլլալը, այլ նկատի կ’առնուի անոր գաղափարական կողմնո–րոշումը կամ գործելակերպը…

Համոզումէն անդին պէտք է ըլլայ կամքը՝ մասնակից ըլլալու անոր աշխատանք–ներուն: Աջակցելու ոչ միայն կրաւորական կերպով՝ նիւթականդ տրամադրելով, այլ ներգործակա՛ն կերպով՝ ժամանակդ, կորովդ եւ կարողութիւններդ ալ դնելով կուսակ–ցութեան մը տրամադրութեան տակ: Այսինքն՝ յօժար ըլլալ ծառայելու՝ ազգի՛ն ծառա–յելու: Բայց իրապէս կը բաւէ՞ բաժնել գաղափարականը եւ պատրաստ ըլլալ աշխատե–լու կուսակցութեան մը նպատակներուն ի խնդիր՝ կուսակցական ըլլալու համար: Ըստ իս՝ ո՛չ, որովհետեւ կուսակցութեան մը համակիրներէն շատեր կրնան մասնակցել անոր աշխատանքներուն, առանց մաս կազմելու անոր շարքերուն: Այդ չէ՞ պարագան բոլոր անոնց, որոնք, օրինակի համար, հաւատարմօրէն կը գործեն Դաշնակցութեան ուղեկից կազմակերպութիւններուն մէջ՝ «Համազգային»–ի, ՀՕՄ–ի եւ ՀՄԸՄ–ի, առանց շար–քային կուսակցական ըլլալու, նոյնիսկ մասնակից կը դառնան անոր քաղաքական՝ Հայ դատի աշխատանքներուն, բայց կուսակցական չեն: Նոյնն է պարագան թէ հայկական եւ թէ ոչ–հայկական շատ կուսակցութիւններու պարագային:

Բայց կը կարծեմ, որ կամքն ալ չի բաւեր:

Կան ուրիշ յատկութիւններ, որոնք նոյնպէս անհրաժեշտ են, որ անհատ մը ցու–ցաբերէ՛ երբ կուսակցական կը դառնայ: Անոնցմէ առաջինը— ինչպէս դիտել կու տայի ուրիշ առիթներով— հաւաքաբար աշխատելու տրամադրութիւնն ու… հանդու–ժողականութիւնն է: Մէկ բան է աշխատանք մը ստանձնել անձնապէս ու զայն ի կա–տար ածել, միայն սեփական ճիգերով, ուրիշ բան է խումբի մը հետ գործել, կարծիք փոխանակել, հաւաքական որոշում կայացնել ու այնպէս գործել: Այստեղ կը ծագի նաեւ հարցը այդ խումբի անդամներուն հետ փոխադարձ յարգանքով վարուելու ու մանաւանդ մեծամասնութեան տեսակէտը ընդունելու, անո՛ր իրազործումը հետապն–դելու, նոյնիսկ եթէ անիկա կը տարբերի սեփական տեսակէտէն: Այս ալ ուրիշ կարեւոր յատկութիւն մըն կուսակցական ըլլալու համար:

Վերջապէս, գոնէ Դաշնակցութեան պարագային, կ’ենթադրեմ, սակայն, ինք–զինք յարգող որեւէ այլ կուսակցութեան պարագային ալ, ընդունիլ ժողովներու եւ մարմիններու որոշումները, աշխատիլ զանոնք գործադրել, նոյնիսկ եթէ, ինչպէս ըս–ուեցաւ, անոնք չեն համապատասխաներ սեփական տեսակէտներուդ: Ասիկա եթէ ոչ կուսակցութեան մը անդամագրուելու, գէթ անոր մէջ մնալու նախապայմանն է: Ի վերջոյ խումբիս կամ ընկերական ընդհանուր ժողովիս ճամբով իմ տեսակէտս յայտ–նած եմ, ինչպէս յայտնած են մնացեալ ընկերները՝ բարձրաձայն արտայայտուելով կամ քուէարկելով թեր կամ դէմ տուեալ առաջարկի մը, որ, բանաձեւուած, հասած է գերադաս ժողովներու, վերածուած ընդհանրական որոշումի ու վերադարձած ինծի՝ շարքային անդամիս, առ ի գործադրութիւն:

Որեւէ կուսակցութիւն չի կրնար գոյութիւն ունենալ, երկա՛ր ապրիլ ու գործել առանց այս վերջին ազդակին: Մեր կեանքին մէջ գործող աւանդական թէ նորաս–

տեղծ կուսակցութիւններու պատմութիւնը յստակօրէն ցոյց կու տայ այս իրողու–թիւնը:

Եկէք ընդունինք, սակայն, որ մարդիկ միայն այս անշահախնդիր մօտեցումնե–րով չէ, որ կը ջանան կուսակցութեան մը անդամ ըլլալ: Կրնանք յիշատակել նաեւ քանի մը ոչ այնքան անշահախնդիր դրդապատճառներ ալ, որոնք կը մղեն քաղա–քացիները կամ ազգայինները մաս կազմելու կուսակցութեան մը:

Անոնցմէ մէկը հաճոյքն է: Այո՛, հասարակական գործունէութիւնը միայն գո–հողութիւն եւ գոհաբեր ութիւն չէ, կրնայ նաեւ հաճոյք պատճառել, մանաւանդ երբ գործ մը իրականացուցած ըլլալու բաւարարութիւնը կը զգաս: Թէեւ ասիկա ծառայե–լու անշահախնդիր մօտեցում չէ, սակայն պէտք չէ ժխտական վերաբերիլ անոր հան–դէպ, եթէ առկայ են միւս դրդապատճառները՝ համոզումը եւ այլն: Այդ զգացուած հաճոյքը նոյնիսկ դրակա՛ն ազդեցութիւն կրնայ ունենալ՝ զօրացնելով ծառայելու կամքը:

Միւս դրդապատճառը ժամանցն է, այսինքն ազատ պահզ հաճելի կերպով ան–ցընելու ցանկութիւնը, որուն նոյնպէս անպայման ծուռ աչքով նայելու չենք, եթէ միւս դրդապատճառները կան, իսկ եթէ չկան՝ վստահաբար երկար չի դիմանար կու–սակցական աշխատանքներու ճամբով լաւ ժամանց ունենալու փափաքը…

Կայ նաեւ վարկ ու պատիւ վաստկելու ցանկութիւնը: Վերջապէս կուսակցական աշխատանքի մէջ ալ ընկերներ աչքի կը գարնեն իրենց կարողութիւններով, կը յաջո–ղին իրենց տեսակէտները համոզիչ դարձնել իրենց ընկերներուն, ընտրուիլ մարմին–ներու անդամ՝ ընդհուպ մինչեւ գերազոյն մարմինները, այդ ճամբով ալ արժանա–նալ յարգանքի ու մեծարման: Սակայն ասիկա երկսայրի սուր է, եւ եթէ ոմանց նպա–տակը ա՛յդ է պարզապէս, այդ ալ կը բացայայտուի ի վերջոյ, եւ, նայած կուսակցու–թեան, անոնք աւելի կը պատոււին կամ ալ կը վարկաբեկուին: Այո, կան կուսակցու–թիւններ, որոնք իրենց պաշտօնաստարներով, դեկլավարներո՛վ արժէք կը ստանան ու անոնց հեռանալով իրենք ալ կրնան կազմալուծուիլ:

Վերջապէս կայ զուտ շահախնդրութիւնը, անձնական շահո՛ւ, պաշտօնի հե–տապնդումը, որ մարդիկ կուսակցութիւններու ճամբով կը ձգտին ունենալ եւ, դարձ–եալ ըստ կուսակցութեան, կը յաջողին կամ կը ձախողին: Նման պարագաներն են, որ պատճառ կը դառնան կուսակցութիւններու ալ վարկաբեկման ու հասարակ քաղա–քացիներու վերապահութեան՝ մաս կազմելու անոնց:

Իսկ թէ ինչո՛ւ մարդիկ կը լքեն կուսակցութիւնները՝ յստակ պէտք է ըլլայ վե–րեւը ըստաձնեղէն: Զանց կ’առնեմ առարկայական պատճառները՝ հիւանդութիւնը, ծերութիւնը, տնտեսական նեղութիւնները, հեռաւոր վայրեր տեղափոխութիւնները (այս վերջինները յատկապէս հայկական կուսակցութիւններու պարագային), որոնք ոմանց համար անկարելի կը դարձնեն անոնց գործնական մասնակցութիւնը կուսակ–ցութեան մը աշխատանքներուն: Ուրիշներ, հակառակ այդ բոլորին, կը շարունակեն պահել իրենց անդամակցութիւնը:

Առնենք նախ անոնց պարագան, որոնք շահախնդրօրէն կուսակցական դարձած էին. բնականաբար անոնք կը հիասթափուին երբ չեն գտներ իրենց ուղածը՝ անձնա–կան շահը, պաշտօնը, վարկը, ժամանցն ու հաճոյքը, ու կը հեռանան այլուր փնտուե–լով այդ բոլորը:

Անոնք, որոնք չեն կրնար գիշիլ իրենց տեսակէտները ի նպաստ հաւաքականին, նոյնպէս ի վերջոյ չեն դիմանար այդ կարծեցեալ կաշկանդումին ու կը նախըտրեն մաս չկազմել կուսակցութեան մը: Իրենց տեսակէտները կրնան շատ յորգելի ըլլալ, սակայն կուսակցականութիւնը կ’ենթադրէ համախոհութիւն մը եւ այդ առումով փոխգիշումի պատրաստակամութիւն մը, որմէ զուրկ կ’ըլլան նման անձերը:

Անոնք, որոնց համար դժուար է խմբական աշխատանքի մը բերել իրենց մաս–նակցութիւնը, ի վերջոյ նոյնպէս չեն կրնար շարունակել մնալ կուսակցական:

Կան նաեւ անոնք, որոնք հաշտ չեն ըլլար կուսակցութեան մը գործելակերպին, օրինակ Դաշնակցութեան պարագային՝ անոր մարտական գործելակերպին՝ երբ հայ–րենիքը կը վտանգուի:

Ամենէն աւելի սակայն համոզումի հարցն է, որ կարեւորութիւն ունի: Երբ կու–սակցութեան մը գաղափարականը, տեսլականն ու նպատակները չես բաժներ, ինչո՞ւ պիտի մնաս անոր շարքերուն մէջ: Պարկեշտութիւնը կը պահանջէ, որ հեռանաս, այդ ձեւով արդար ըլլալով թէ՛ դուն քեզի հանդէպ եւ թէ՛ կուսակցութեան: Այդ պարա–գային ես պատրաստ եմ քեզ աւելի՛ յարգելու:

Մաս կազմե՛լ, թէ՞ չկազմել, մաս կազմելէ ետք ալ՝ մնա՞լ, թէ՞ հեռանալ. դո՛ւն որոշէ:

ՎԻԵՓ-ԱՐՄԷՆ

Ծանօթ — Կ’արժէ կարդալ նաեւ Նիկոլ Աղբալեանի (Ն. Հանգոյց) «Մտա–ծումներ Հ. Յ. Դաշնակցութեան մասին» (Փարիզ, 1933) գրքոյկը այս հարցին առնչութեամբ:

ԴՈՐԻՉՈՆ
www.horizonweekly.ca

	Թորոնթոյի «ՆՈՐ ՀԱՅ ՀՈՐԻԶՈՆ» յատագիրը կարելի է դիտել - Շաբաթ առաւօտեան ժամը 9:00-10:00 Կիրակի առաւօտեան ժամը 6:00-7:00 Երեքշաբթի կէսօրոայ ժամը 12:00-1:00 Հինգշաբթի երեկոյեան ժամը 10:00-11:00 OMNI 1 կայանէն:
--	---

«Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը կը սփռուի հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն՝	
Videotron: HD838 կամ SD238 Bell Fibe: HD1216 կամ SD216	Երեքշաբթի - երեկոյեան ժամը 9:00-ին (առաջին տիտու) Չորեքշաբթի - կէսօրէ ետք ժամը 2:00-ին Չինգշաբթի- երեկոյեան ժամը 6:00-ին Շաբաթ - առաւօտեան ժամը 7:00-ին, եւ երեկոյեան ժամը 11:00-ին Կիշակի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 4:00-ին Երկուշաբթի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 5:00-ին Ուղիղ արձակում՝ www.icitelevision.ca Նախատուութիւն կարելի է քնել՝ www.youcaring.com/hayhorizon

Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Սիսէ Անթիլիաս Փոխադրութիւնը

«Ա.Ն.Ղ. ՈՃԻՐԸ»

4

Մինչ օսմանեան բանակին մէջ հայ զինուորներուն թիւը աւելի քան 80, 000 էր, ռուսական բանակին մէջ ատկէ շատ նուազ էր: Ըստ Զօր. Գաբրիէլ Ղորղանեանի. «Ռուսահայերը, 1886 թուականէն ենթակայ լինելով պարտադիր զինուորական ծառայութեան, զանգուածօրէն մասնակցեցան մեծ պատերազմին ու տուին ռուս բանակին՝ անոնց ամբողջ բանակին գրեթէ տասներեք տոկոսը»(882): Ասիկա, ենթադրելի է, որ նկատի ունէր Կովկասի մէջ կեդրոնացած ռուսական բանակը: Փափագեանի տուած տեղեկութեամբ, 1917–ին, Կովկասեան ռազմաճակատի վրայ ռուսական բանակը ունէր 200, 000 զինուոր(883): Եթէ նախորդ տեղեկութիւնը եւ վերջինը նկատի առնուին, ապա Համաշխարհային Առաջին Պատերազմին ատեն օսմանցիներուն դէմ ռազմաճակատին կեցած ռուսական բանակին մէջ ծառայող հայ զինուորներուն թիւը՝ նուազ քան 26, 000 էր(884): Ասոնց վրայ է, որ գումարուեցան կամաւորական խումբերը:

Միմոն Վրացեան իր «Կեանքի Ուղիներով» յուշագրական 3–րդ հատորին մէջ գրած է, թէ Թիֆլիսի միջնորդը «պայթելու աստիճան յագեցած էր կամաւորական հարցով», եւ թէ՛ չըջանի դեկավորութիւնը լուծում մը գտնելու ստիպողութեան առջեւ էր(885): Յարին խօսքն էր, որ հայ կամաւորական խումբերու կազմութեան եւ ռուսական զօրքերուն կողքին՝ ընդդէմ թուրքերուն պատերազմի մասնակցութեան ու յաղթանակի պարագային, հայերուն ի հատուցումն պիտի տրուէր ինքնավար Հայաստան մը Թուրքիոյ ենթակայ հայ հողերուն վրայ, մինչեւ Ալեքսանտրէթ, որ պիտի վայելէր Ռուսիոյ հովանաւորութիւնը(886):

Վրացեան անոնցմէ էր, որոնք համաձայն չէին կամաւորական խումբերու կազմութեան: Ան աւարկած էր հետեւեալ մտավախութեամբ. «Նախ, կամաւորական շարժումը անխուսափելի կերպով պիտի ստանար թրքահայկական կերպարանք. խմբապետները եւ մարտիկները մեծ մասով պիտի լինէին թրքահայեր, որ

պիտի հակասէր կուսակցութեան քաղաքականութեան՝ օրինապահ մնալ սահմանի երկու կողմերում էլ: Երկրորդ, կարող էր վտանգել թրքահայերի ֆիզիքական գոյութիւնը»(887): Յաջողութիւնը սակայն անցած էր անոնց կողմը՝ որոնք կամաւորական շարժման համաձայն էին(888): Անոնք «հազգին մեծամասնութիւն»ն էին:

Ըստ Զօր. Ղորղանեանի, «Երկարատեւ ջանքերէ եւ բանակցութիւններէ յետոյ, 1914–ի Սեպտեմբերին Հայ Ազգային Խորհուրդին վերջապէս թոյլ տրուեցաւ ձեռնարկել չորս կամաւորական խումբերու կազմութեան: Այդ աշխատանքը լրացաւ 1914–ի Հոկտեմբերի երկրորդ կէսին, այսինքն՝ թուրք եւ ռուս պատերազմի սկզբնաւորութեան պահուն»(889): Ետքը՝ երբ «պիտի գնահատուէր» խումբերուն մարտական ոգին եւ կատարած ռազմական աշխատանքը, ռուսական հրամանատարութիւնը պիտի արտօնէր ձեռնարկել երկու այլ խումբերու կազմութեան, վերջը՝ նաեւ եօթներորդի կազմութեան:

Նախ մարտիկներուն թիւը չուրջ 3000–ի էր(890): Իսկ 1917–ին հասած էր 8–10, 000–ի(891):

Զօր. Ղորղանեան, իր «Հայերու Մասնակցութիւնը Համաշխարհային Պատերազմին Կովկասեան Ռազմաճակատին Վրայ» յօդուածին 8–րդ «Գլուխ»ի սկզբնաւորութեան նշելէ յետոյ, թէ նախորդ «Գլուխ»ներուն մէջ ցոյց տուած էր կամաւորական խումբերուն «ռազմական աշխատանք»ը, անցած է համառօտ կերպով նկարագրելու անոնց կազմակերպութիւնը, եւ գրած. «Թոյլ տալով կամաւորական խումբերու կազմումը, Կովկասեան ռազմաճակատի հրամանատարութիւնը չսահմանեց ճշգրիտ կերպով անոնց քանակը, կազմակերպութիւնը եւ մատակարարման եղանակը (...) Անոնք չէին մտնէր բարձրագոյն զինուորական միացումներու կազմին մէջ, ու ատով կը կանխորոշուէր, որ հայկական մասերը թափառին ռազմաճակատի ամբողջ երկայնքով, անցնելով մէկ ջոկատէ միւսը ու ատոր համեմատ փոխելով իրենց բարձր իշ-

խանութիւնը: Ու բնական է, որ այս վերջինս, ժամանակի կարճութեան պատճառով, անկարող կը լինէր վարժուիլ–ընտելանալ կամաւորներուն, հասկնալ անոնց հոգեբանութիւնը եւ տալ իրենց ուժերուն համապատասխան գործ ու պաշտօն»(892): Ապա ան թուած է այլ «անպատեհութիւններ» եւս, ու աւելցուցած. «Հայ կամաւորական խումբերը, այնուամենայնիւ, կազմակերպուեցան պատերազմական գործողութիւններուն, ստանալով յաճախ ինքնուրոյն պատասխանատու պաշտօններ (...) Արդարացուցի՞ր արդեօք խումբերը իրենց վրայ դրուած յոյսերը, տուի՞ր առաւելագոյնը իրենցմէ պահանջուած աշխատանքին, օգուտ բերի՞ր Կովկասեան ճակատին — այս ամէնը կը տեսնուի խումբերուն նուիրուած էջերէն եւ իրենց գործունէութեան մասին Կովկասեան բանակի բարձր դեկավարներու յայտնած կարծիքներէն»(893): Այն կարծիքները գովասանական էին:

Կամաւորները ռուսական զօրքերուն հետ զինակցաբար պատերազմելով՝ յաղթական արշաւներ ունեցան, նաեւ՝ պարտութիւններ ու նահանջներ: Եւ այն պարտութիւններուն ու անոնց հետեւած նահանջներուն ընթացքին՝ տառապեցան ետին մնացած հայոց բնաջնջման լուրերով:

Վրացեան կամաւորական խումբերու կազմութեան մասին իր տարակարծութիւնը յայտնելէ յետոյ, սա ըսած է, պատասխանելով 1914–էն գրեթէ կէս դար վերջը հնչած քննադատութիւններուն. «Համաշխարհային Առաջին Պատերազմի նախորդ միջազգային պայմաններում, մարդկային նախատեսութեան առջեւ հայերի մասնակցութիւնը պատերազմին, Դաշնակից ազգերի կողքին, թուում էր քաղաքական տրամաբանութեան միակ ուղին, Հայկական Հարցի լուծման տեսակէտից: / Սխալուեցի՞նք: Այո՛, սխալուեցինք: Տուժեցի՞նք: Այո՛, տուժեցինք ազգովին: / Եթէ ուրիշ ճանապարհ կար կամ կարելի էր նախատեսել, որ մենք ընդունակ չեղանք տեսնելու կամ նախատեսելու, նշանակում է այդքան էր մեր ազգային հասունութեան աստիճանը»(894):

Իսկ կարելի՞ էր «չսխալիլ», երբ «յաւագոյն կերպը վերջացնելու համար Հայկական Հարցը, նոյնինքն հայերը վերջաց-

նելն է(ր)»(895): Եւ եթէ «չսխալէին»՝ ի՞նչ պիտի ըլլար հայրենի արեւելեան շրջաններուն վախճանը, երբ ռուսական յեղափոխութեան պատճառով ռազմաճակատը պիտի քայքայուէր եւ պիտի յառաջանար պահանջքը հայկական զօրամարմին կազմելու, եւ ստեղծելու Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան պաշտպանական համակարգը, որով «մի նոր էջ» պիտի բացուէր «հայոց նորագոյն պատմութեան դարաշրջանում»:

ԳԱՌՆԻԿ Ա. Ք. Գ.

ԱՂԲԻՐՆԵՐ Եւ ԾԱՆՕԹԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

882.– Զօր. Գաբրիէլ Ղորղանեան, Հայերու Մասնակցութիւնը Համաշխարհային Պատերազմին Կովկասեան Ռազմաճակատին Վրայ, թարգմ. ռուսերէնէ՝ Ռ. Լ., Հայրենիք, թիւ 11, Սեպտեմբեր 1927, էջ 68–69: Յետ այսու՝ ՂԿՌ:

883.– ՓԻՅ2, է 465:

884.– Թիւր ընթերցման մը սխալ կարծիք է սա. «Առաջին աշխարհամարտին, համաձայն պաշտօնական տուեալների՝ Ռուսական կայսրութիւնում բնակուող իւրաքանչիւր 100 հայից 13–ը զօրակոչուեց բանակ: Կայսրութիւնում բնակուում էր 2 միլիոն 54 հազար հայ, նրանցից 250, 000–ը զինուորագրուեց ռուսական բանակ: Հայ զինուորների զգալի մասը մարտնչում էր Կովկասեան ռազմաճակատում»: Մուրադ Կարապետեան, Հայերի Մասնակցութիւնը Առաջին Աշխարհամարտին Կովկասեան ճակատում Եւ Կամաւորական Շարժումը, համացանց, է 33/1: Այս կարծիքին աղբիւրագիտական յղումը՝ այստեղի 882–րդ նշամբ յօդուածն է:

885.– Միմոն Վրացեան, Կեանքի Ուղիներով, հտ. Գ., Պէյրութ, 1963, է 24: Յետ այսու՝ ՎԿՈՒ3:

886.– Ն, է 26:

887.– Ն, է 28:

888.– Անդ:

889.– ՂԿՌ, է 69:

890.– ՎԿՈՒ3, է 30:

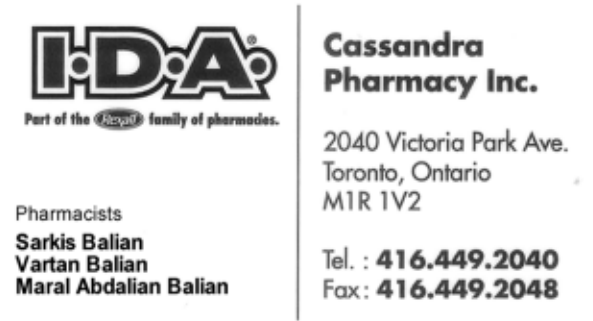
891.– ՓԻՅ2, է 465:

892.– ՂԿՌ, է 108–109:

893.– Ն, է 109:

894.– ՎԿՈՒ3, է 30:

895.– ԼՀՁ, է 226:

 Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 BAKERY AND FINE FOODS OPEN 7 DAYS A WEEK! WEEKDAYS 9am - 7pm SATURDAY 8AM - 6PM SUNDAY 8AM - 5PM LOCATION: 2094 LAWRENCE AVENUE EAST ON THE NORTH-EAST CORNER OF LAWRENCE AND WARDEN	 Noor Fine Food Gourmet Mediterranean Cuisine 1 High Meadow Place, Unit 9 Toronto, Ontario M9L 2Z5 Tel 416 745 3111 Fax 416 745 9337
 ANI Ristorante 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON. M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com	 I.D.A. Part of the "Royal" family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.449.2040 Fax: 416.449.2048 Tel: 416.285.7164

ԳՐԱԽՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

«ՀՈՐԻԶՈՆ» ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹԻ 40-ԱՄԵԱԿ
ՄՈՆԹՐԷԱԼ
Շաբաթ 11 Մայիս 2019

ՀՄԸՄ ԿԱՄՔԻ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 60-ԱՄԵԱԿ
Շաբաթ, 27 Հոկտեմբեր, 2018
Մանրամասնությունները յաջորդիվ

Ս. Ցակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցու 60-ամեակին առթիվ
Պաշտոնական Հանդիսություն եւ Ընթրիք
15 Դեկտեմբեր 2018 երեկոյեան

ԾԱԽՈՒ

Հնակարկատի ծախու խանութ, աժան վարձք
եւ լաւ եկամուտ, հեռաձայն (514) 609- 8779
Հասցէ.- Cordonnerie Arthur, 1051 Ogilvy Ave.
coin L'Acadie, Mtl. QC H3N 1P6



Այցելեցէք Հայաստանի
Հանրապետութեան
դեսպանատան կայքէջը՝
www.canada.mfa.am

Հորիզոն

ՀԱՍՑԷ՝ 3401 Olivar-Asselin Montréal, Québec H4J 1L5

Բաժանորդագրուեցէք «Հորիզոն» շաբաթաթերթին

ԱՆՈՒՆ-ՄԱԿԱՆՈՒՆ

ՀԱՍՑԷ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆ՝ Գանատա 80 տոլար առաւել տուրք
Մ. Նահանգներ՝ 95 ամ. տոլար առաւել տուրք
Եւրոպա եւ Միջին Արեւելք՝ 125 ամ. տոլար առաւել տուրք

Ձեր բաժանորդագրութիւնը ապահովելու համար կապ
հաստատեցէք «Հորիզոն»ի վարչութեան հետ:

Հեռաձայն՝ 514 332-3757 | Ե-նամակ՝ sylva@horizonweekly.ca



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 797-1375
aline.shnorhokian@cibc.com



Groupe Sutton - Performer Inc.
123 Place Frontenac
Pointe-Claire, QC H9R 4Z7



ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822

Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!

Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
*certaines conditions s'appliquent



VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Kevork Asadourian
Directeur des ventes - usagé
Sales Manager - Pre-Owned
kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com



École De Conduite

AZIG

Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur

AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM

1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5,

Instruction Automatique ou manuelle

Suite 1438 Centre Adonis II



Personal & Corporate Tax Returns
Financial Statements
Bookkeeping
Business Plan

NATALIE SKAFF, CPA, CGA
Comptable Professionnelle Agréée | Chartered Professional Accountant

nat.skaff@gmail.com

Services available
in Armenian, Arabic,
English and French

Tel. (514) 963 3363
2866 Rue De Chamonix
Saint-Laurent, Québec
H4R 3B7

BRING YOUR
OWN WINE

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6
Tel: 450.937.4064
Email: resto.nazareth@hotmail.com

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.



ՀԱՅԿ ԲԱՐԹՈՒՆԻԱՆ
Hayk Hartounian

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162
B 514.333.3000



NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830

horizon

HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylva@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ խմբագիր՝
Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեաւտրում՝ Նէնսի Կիրակոսեան
Սրբագրիչ՝ Սոնա Թրիկեան

Թղթող
Ներկայացուցիչներ՝

Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայր Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնջաշ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

ԱՍՏՂԱԳՈՒՇԱԿ



ԽՈՅ (21 Մարտեն 20 Ապրիլ) - Հաւանաբար քեզմէ պահանջուի զիջիլ քու պաշտօնդ ուրիշի մը, զգոյշ եղիր, շատեր վարագոյրի ետեւէ կ’աշխատին... Առողջապահական հարցերուդ հետ վարուէ՛ խոհեմութեամբ եւ բժիշկին թելադրութիւններուն հետեւէ՛, որքան ալ խիստ ըլլան:



ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Գործերդ կուտակուեր են, եւ դուն խճողուած: Առաջնահերթութեան կարգով սկսե՛ իրագործել զանոնք, որպէսզի ճնշուածութենէ ձերբազատուիս: Ռոմանթիք մթնոլորտ մը կը տիրէ տանդ մէջ այս օրերուն, վայելէ՛ այս թանկագին պահերը: ԵՐԿՈՒՐՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Պետք է զգուշանաս այս շաբաթ կարգ մը գործընկերներէ եւ բարեկամներէ, անոնց կարծիքները չեն համապատասխաներ քու պարագաներուդ: Պետք է նաեւ շուտով սիրոյ զգացումներդ յայտնես սիրելիիդ, վաղը հաւանաբար ուշ ըլլայ:



ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Յաջողութեամբ պիտի պսակուին ծրագիրներդ: Կողակիցիդ կարծիքը ա՛ն յառաջիկայ ծրագիրներուդ հարցով, որովհետեւ ան է միակ անկեղծ ընկերդ եւ վստահելի անձը, հարազատներդ եւ բարեկամներդ կը նախանձին քեզմէ, հեռացի՛ր անոնցմէ:



ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Ուշացած զոյջումը արժէք չունի... հետեւաբար փորձէ շուտով սրբագրել սխալներդ, նախքան անոնց բարդանալն ու անուղղելի դառնալը: Սիրեցեալիդ հետ յարաբերութիւնդ խամրած էր վերջին շրջանին, պետք է վերակենդանացնես զայն:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Կապանքներէ ձերբազատուած ես կատարելապէս, ազատօրէն կրնաս գործել, հին հաշիւները մէկդի դիր եւ օ՛ն յառաջացիր ինքնավստահ կերպով: Հետեւէ՛ մարմնամարզի, որպէսզի առողջութիւնդ պահպանես:



ԿՇԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր) - Չանագան առիթներ կան դիմացդ, սակայն դուն շուարած ես եւ չես գիտեր, թէ ո՛ր մէկը ւաւելի նպաստաւոր է: Կերրոնանալու եւ ճիշդ որոշում առնելու պարտաւոր ես, որպէսզի ապագային չգոչաս:



ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) - Վերջերս սիրեցեալդ շրջապատեր է քեզ եւ կաշկանդեր, աւելորդ հոգատարութեամբ եւ հարցուփորձերով կ’անհագատացնէ քեզ, հարկ է ձերբազատուիլ այս վիճակէ:

Նախընտրելի է, որ հետը հարազատօրէն եւ անկեղծօրէն խօսիս այս հարցերուն մասին:



ԱՐԵՂՆԱՌՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) - Եթէ կը փափաքիս վիճակդ բարելաւել, հեռու մնայ կարգ մը անիմաստ վիճաբանութիւններէ, որոնք կը վատնեն ե՛ւ ուժերդ, ե՛ւ ժամանակդ: Այդ բոլորը եթէ գործերուդ յատկացնես, բացառիկ արդիւնքներ կ’ունենաս:



ԱՅԾԵՂԶԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) - Բաւական մեծ են երագներդ, սակայն քիչ մըն ալ համբերէ, մի՛ աճապարեր, որովհետեւ յառաջիկայ շաբաթներուն աւելի լաւ առիթներ պիտի ներկայանան: Սիրեցեալդ գուրգուրանքով եւ անսահման սիրով կը վերաբերի հետդ այս շրջանին:



ԾՈՎԱՆՈՅԾ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) - Փորձե՛ աւելի հանդարտ ըլլալ եւ չաճապարել գործի մէջ, որպէսզի տէր ըլլաս պաշտօնիդ: Ոմանք որոգայթներ կը հիւսեն քեզ մոլորեցնելու, զգոյշ եղիր: Պետք է քաջալերես սիրեցեալդ, որպէսզի կարենայ անկեղծօրէն եւ ազատօրէն արտայայտել իր զգացումները:



ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) - Նախընտրելի է, որ անձնապէս կատարես գործերդ եւ ուրիշներուն չվստահիս, որովհետեւ անոնց կողմէ պզտիկ սխալ մը շատ սուղի պիտի նայի: Պետք է աւելի ժամանակ տրամադրես սիրեցեալիդ, որովհետեւ ան վերջին շրջանին լքուած կը զգայ:



3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

Ս. ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱԽԱԼ ՈՂԸ. ԱՐՈՒՍԵԱԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ, ինչպէս նաեւ ՀԱՅԿԱՐԱՄ ՄԱՆՈՒԿ–ՅԱՆԻ, ՄԱՆՈՒՇԱԿ ՌԵՑԵԱՆԻ եւ ՀՈՒՐԻ ՔԷՇԻՇԵԱՆԻ յիշատակին: Ս.Տ. Փօլ, Մարալ Պօղոսեան եւ զւկնք. 300 Ս.Տ. Պօղոս, Սիլվա Մանուկեան 20 Ս.Տ. Արամ, Մարիան Մանուկեան եւ դուստրը 40 Տիար Փանոս Ռբզեան եւ զւկնք. 20 Ս.Տ. Աբրահամ Պզտիկեան 60 Ս.Տ. Յակոբ, Ովսաննա Մանուկեան 40 Ս.Տ. Սարգիս, Սօսի Մանուկեան եւ զւկնք. 20 Տիկ. Մաքրուհի ձինպաշեան 20 Ս.Տ. Ռաֆֆի ձինպաշեան եւ զւկնք. 30 Ս.Տ. Յարութ Պոյաճեան 30 Ս.Տ. Վարդիվառ Մանուկեան 25 Ս.Տ. Փանոս Մանուկեան 20 Ս.Տ. Վաչէ Մանուկեան 20 Տիկ. Մարալ Պզտիկեան եւ զւկնք. 30 Ս.Տ. Սահակ Պզտիկեան եւ զւկնք. 30 Ս.Տ. Գրիգոր Գրիգորեան 25 Ս.Տ. Ժօզէֆ, Մարի Գողանեան 20 Ս.Տ. Պետրոս Չոբաբլեան 30 Ս.Տ. Զաւէն, Սեմային Չոբաբլեան 20 Ս.Տ. Դաւիթ ձինպաշեան 30 Տիար Հրայր Գարակէօղեան 40 **ՈՂԸ. ՅԱԿՈՔ ՀԱՏԻՏԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարելիցին առթիւ:** Տիկ. Ազգանոյշ Հատիտեան 50 Տիար Ներսէս Հատիտեան 50 Ս.Տ. Ռաֆֆի Հատիտեան եւ զւկնք. 100 Ս.Տ. Վրէժ Հատիտեան եւ զւկնք. 50 Ս.Տ. Հայկարամ Տօյմանեան 50 Ս.Տ. Սարգիս Տօյմանեան ընտանիք 30 Տիկ. Անժէլ Պաշքբճեան 25 Ս.Տ. Հայկ Աբրահամեան 25 **ՈՂԸ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆԻ մահուան 4-րդ տարելիցին առթիւ:** Տիկ. Ազգանոյշ Հատիտեան եւ զւկնք. 50 Ս.Տ. Հրայր, Թինա Պաճանեան եւ զւկնք. 50 Ս.Տ. Ռաֆֆի, Վիքի Հայրապետեան եւ զւկնք 50 Ս.Տ. Տիգրան Թորոսեան եւ զւկնք. 50 Ս.Տ. Վարդիվառ Տէօշողեան 20 Ս.Տ. Նոյնա Լափանճեան 20 **ՈՂԸ. ԵՌԻՓՈՒՄԷ ԼԱՍՈՅԵԱՆ–ԳԱՂՎԷՃԵԱՆԻ եւ ԳԷՈՐԳ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ յիշատակին:** Տիկ. Զարմինէ Յովհաննէսեան եւ Գրիգոր 50 Ս.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան եւ զւկնք. 50 Տիկ. Լուսին Թօփալեան 20 Ս.Տ. Համբարձում Լախոյեան 20 **ՈՂԸ. ՄԱՐԻԱՄ ԼԱՓԱՃԵԱՆԻ յիշատակին:** Ս.Տ. Նոյնա Լափանճեան 20 Ս.Տ. Արամ, Մարիան Մանուկեան 40 Ս.Տ. Ռաֆֆի, Վիքի Հայրապետեան եւ զւկնք. 50 Ս.Տ. Տիգրան Թորոսեան եւ զւկնք. 20 Ս.Տ. Սարգիս Հայրապետեան եւ զւկնք. 20 Ս.Տ. Հրայր, Թինա Պաճանեան եւ զւկնք. 20 **ՈՂԸ. ԺԻՐԱՅՐ ՏԷՐ ՄՈՎՍԷՍԵԱՆԻ մահուան 5–րդ տարելիցին առթիւ, ինչպէս նաեւ՝ ՄԱՆՈՒԿ ՏԷՐ ՄՈՎՎ–ՄԷՍԵԱՆԻ յիշատակին:** Տիկ. Ազնիւ Տէր Մովսէսեան եւ զւկնք. 30 Ս.Տ. Կարապետ Մարտիրոսեան 20 **ՈՂԸ. ՅԱՐՈՒԹ եւ ԺՈՋԷՖԻՆ ՊԱ–ԳԱԼԵԱՆներու յիշատակին:** Ս.Տ. ձորճ Պազայեան 20 **ՈՂԸ. ԳԷՈՐԳ ԶՈՒԼԱՄԵԱՆԻ յիշատակին:** Տիկ. Մանուշակ Գալուստեան 50 **Դպրաց Դասի կարիքներուն համար** Տիկ. Լենա Ճուլֆաշեան 300 **ընտանիքի անդամներու առողջութեան համար** Տիկ. Սօսի Աղպաշեան 40 **Կիրակնօրեայ Դպրոցի նորոգման եւ վերամուտի առթիւ** Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան եւ դուստրը Շողիկ 50 **Կիրակնօրեայ Դպրոցի վերամուտին առթիւ** Ս.Տ. Զաւէն, Սեմային Չոբաբլեան 20 **ՈՂԸ. ԳՐԻԳՈՐ ԺԷՂԵՑԵԱՆԻ մահուան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի:** Տիկ. Մարի Ժէպէքեան 100 Տիկ. Էլիզապէթ Ժէպէքեան 100 Ս.Տ. Վաչէ, Նորա Յարութիւնեան 100 Ս.Տ. Տիմիթրի, Զէփիւռ Վարէլյա 100 Ս.Տ. Աբրահամ, Թային Աւետուշ 250 Գէորգ Արուշեան 50 Ս.Տ. Կարապետ Գաթարոյեան 30 Ս.Տ. Հրայր, Սօսի Պոյաճեան 30 Նուրիճա եւ Ղազար Զպուքեան 50 Ս.Տ. Անթուան Յովսէփեան 40 Տիկ. Անահիտ Պոյաճեան 30 Փանոսեան ընտանիք 50 Ս.Տ. Վարդէս Նիկողոսեան 25 Տիկ. Գոհարիկ Հայէպօղեան 20 Աննա Անճէլէթաբիս 20 Թորոս ՍէՀէր ընտանիք 50 Ս.Տ. Արա, Դինա Գալաֆեան 50 Յարութիւն ձիւսնեան 20 Ս.Տ. Վարուժան Սերոբեան 40 Ս.Տ. Ֆրանսուա, Սօնա Գարպեան 20

Ս.Տ. Լեւոն Արուշեան 25 Ս.Տ. Արա Փայանճեան 20 Տիկ. Էլիզ Նահապետեան 25 Ս.Տ. Յարութ Արքիլանեան 40 Ս.Տ. Մանօ, Ազօ Մարաշեան 40 Ս.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրազեան 20 Տիկ. Վերթին Բուշիկեան 20 Տիկ. Ռիթա Շապոյեան 30 Ս.Տ. Հերման, Սալբի Բարսեղեան 40 Ս.Տ. Կարապետ Էպրուշումեան 40 Ս.Տ. Ռիշրբա, Էլիզ Մելքոնեան 50 Ս.Տ. Գէորգ, Թային Գաթարոյեան 50 Արլին Շահինեան 50 Կարպիս Շահինեան 50 **ՈՂԸ. ՎԱՐԳՈՒՀԻ ԳԱԹՐՃԵԱՆ–ՍՎԱՃԻՊԱՇԵԱՆԻ մահուան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի:** Ս.Տ. Գէորգ, Սիլվիա Սելեան 100 Ս.Տ. Սեղար, Սօնա Գույումճեան 100 Ս.Տ. Գրիգոր, Անոյշ Գույումճեան 100 Ներսէսեան ընտանիք 100 Բըշ. Աւետիս Սրկ. եւ Տիկ. Անի Պոյաճեան 50 Ս.Տ. Մոսիկ Թօփուզեան 20 Ս.Տ. Վարուժան Գալուստեան 25 Ս.Տ. Կէրի Մինասեան 20 Ս.Տ. Վիզէն Հացադործեան 50 Ս.Տ. Յարութիւն Հացադործեան 25 Ս.Տ. Պօղոս Պոյաճեան 20 Ս.Տ. Եսայի Թորոսեան 20 Հ.Մ.Ը.Մ. Լաւալի Սկաուտ Ուորհուրդ 40 Բըշ. Յարութիւն Սրկ. եւ Հերմինէ Մանուկեան 20

Ս. ԱՍՏՈՒԱՄԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԹՈՐՈՆԹՕ Լուսին Պօղոսեանի մահուան առթիւ

Յարութ եւ Սիւզի Գալթակեան 25 Ազատ եւ Արմիկ Սաֆարեան 25 Վարուժ Մատոյեան 40 Գրիգոր եւ Յասմիկ Սարգիսեան 40 Գեղուհի Պապթանճեան 100 Աբրահամ եւ Օսիկ Մխիթարթիինեան 50 Վահէ եւ Քնար Քեհնայեան 100 Պերճ եւ Յասմիկ Ուրաքեան 50 Ռբզար եւ Սոնա Միրաքեան 25 Ժիլիէթ Սարգիսեան 30 Տիանա Մուրատեան 100 Վահէ եւ Նայիրի Նահաս 100 Մատլէն Նահաս 50 Քրիս եւ Մէրի Թերեզ 100 Սոնա Քահուէճեան եւ ընտանիք 40 Մկրտիչ Մուրատեան եւ ընտանիք 100 Վարդան եւ Լենա Ուլիկեան 100 Բաֆֆի եւ Սէնտի Սարգիսեան 50 Սոնիա Շահինեան 40 Մարի Տարազճեան 20

Յովհաննէս եւ Շաքէ Ֆէրմանեան 20 Տէր եւ Տիկ. Ռաշիկ Աբգարեան 40 Գեղուհի Սարգիսեան 20 Գէորգ եւ Շաքէ Ալաճաճեան 25 Գրիգոր Ռէստուկեան եւ ընտանիք 50 Շիրազ Պետրոսեան 30 Մատթէոս եւ Մարօ Տէրտէրեան 50 Մարտիկ եւ Սեւան Մնացականեան 40 Արա եւ Հուրի Պուճուքեան 100 Տիգրան եւ Լենա Ակոր 20 Ժան Պաշեան 40 Յարութ եւ Սեղա Գասապեան 25 Զոհրապ Պետրոսեան եւ Արաքսի Ֆէրմանեան 50 Օլկա Իսկէնտէր 20 Michael Vlaicu 40 Gordon Salhab 20 Tony Riachi 50 **Բարթուղ Զաքարեանի մահուան առիթով** Տիկ. Սաթենիկ Զաքարեան 100 Ադուան եւ Սօսի Պետրոսեան 100 Վահէ եւ Ալիս Զաքարեան 100 Զաքարեան Քոյրեր 100 Կաթնակ եւ Արմիկ Զաքարեան 100 Տիկ. Պարզեւուհի Զաքարեան 100 Արա եւ Նայիրի Պալեղեան 100 Ռաֆֆի եւ Մարալ Ղանադուրեան 50 Տիկ. Անժէլ Բանիկեան 50 Ազատ եւ Արմիկ Սաֆարեան 40 Հրայ եւ Նուարդ Մելքոնեան 50 Տիկ. Զուարթ Պօղոսեան 20 Հրայր եւ Մակի Պօղոսեան 20 Գատնիկ եւ Սոնիկ Պուճուքեան 50 Ժիլիէթ Սարգիսեան 30 Տիկ. Երան Գորաշեան եւ զաւակնեիրը 200 Վօլգա Ազլեան եւ Սեւան Մարկարոսեան 100 Յովհաննէս եւ Շոդիկ Մարկարոսեան 50 Յարութ եւ Սեղա Գասապեան 25 Տիկ. Լիւսի Իսկէտրը 25 Տիկ. Արշօ Թոփճեան 25 Արզար եւ Սոնա Միրաքեան 35 Տոքթ. Ժիրայր եւ Էքի Թոնամեան 100 Տոքթ. Հրայ եւ Մայտա Գաւազանճեան 100 Տոքթ. Սամի եւ Սեղա Կարապետեան 150 Աբրահամ եւ Օսիկ Մխիթարթիինեան 100 Ալպեր եւ Ալվարդ Քէշիշեան 20 Կարօ եւ Ազնիւ Եղոյեան 50 Զոհրապ եւ Մարալ Պէքարեան 120 Մանուէլ Աւ. Սարկ. ՇէՀէրբան եւ զաւակունք 100

Նելլի Ուորշահ եւ ընտանիք 35 Գէորգ Քէօսէյեան եւ ընտանիք 200 Լենա Քէօսէյեան եւ ընտանիք 100 Վահէ եւ Թազուհի Մարտիրոսեան 50 Արմենակ Գազանճեան եւ ընտանիք 100 Տէր եւ Տիկ. Սեւակ Զօբաբլեան 50 Տէր եւ Տիկ. Մանուէլ Քէօսէյեան 100 Վահազ Եղոյեան 50 Ռաֆֆի եւ Մայտա Ֆրանքեան 50 Վարդան եւ Այտա Ֆրանքեան 20 Կարապետ Քարբուլիեան 40 Նազար եւ Նինա Զաթալեան 100 Հէնրի եւ Հէնրիէթ Աբրահամեան 50 Մարալ եւ Զեփիւռ Գրիգորեան 50 Դաւիթ եւ Մայտա Սարգիսեան 50 Սեւակ Զաքմաքճեան 50 Յակոբ եւ Արաքսի Գրիգորեան 100 Տէր եւ Տիկ. Տիգրան Թոքաթիեան 50 Հրայր Սասունեան 25 Պետրոս եւ Ովսաննա Փիլաճեան 50 Արմինէ Պետրոսեան 50 Սառա եւ Աւետիս Թովմասեան 30 Փօլ եւ Յոյնէ Թոնամեան 40 Քաթիա Տէր Յովակիմեան 50 Սեւակ Զալկ 50 Հայկ եւ Մարալ Թոքաթիեան 100 Ռաշիկ եւ Այտա Գանձապետեան 50 Մելքոն եւ Սօսի Քարկոյքեան 25 Վազգէն եւ Թամար Սիմոնեան 20 Սեղա Զօպանեան 20 Անդրանիկ եւ Սիլվա Ռաչատուրեան 50 Լիւսի Աւետեան 50 Լորիկ Կարպուշեան 20 Օհաննէս եւ Իւզաբեր Օհաննէսեան 25 Արմէն եւ Շողիկ Զարացեան 50 Վրոյր եւ Շողիկ Մարտիկեան 50 Յարութ եւ Թամար Մաթոսեան 50 Սօսի Պարսումեան 20 Սարգիս եւ Շաղիկ Գրիգորեան 20 Աւետիս եւ Արաքսի Գրծիբեան 25 Յակոբ եւ Նուէր Ֆիլօ 20 Շովիկ եւ Օսիկ Ղուկասեան 20 Գէորգ եւ Շողիկ Մազեան 50 Սիրաբիկ Աթիքեան 20 Սաթենիկ Թալաթիինեան 20 Իսկուհի Գրիգորեան 20 Միհրան եւ Մայտա Ռզուինեան 25 Մանուէլ եւ Սիլվա Պէտրեան 20 Նշան Աւազեան 20 Ռաֆֆի եւ Նորա Սարգիսեան 50

Ascenseur

Adams

Elevator

Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,

INSTALLATION OF ELEVATORS.

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE & PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh

MARAL BALIAN, PharmD, RPh

VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048



BARRY
K A Z A N J I A N



KAREN



GARO



514 333. 3000



1655 RUE VIEL



11925 RUE VALMONT



4185 BOUL. GOUIN O.



6931-6937 BOUL. NOTRE-DAME



841 RUE PRINCIPALE



11285 RUE DROUART



12280 AV. ANTOINE-BERTHELET



11485 RUE FRIGON



12161 RUE GUERTIN



3740 RUE PIERRE-DAVAULT



4105 RUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON



698 RUE FÉLIX-MCLERNAN



7040 RUE MÉTIVIER



4500 CH. DES CAGEUX app. 1001



11917-11921 RUE DESENCLAVES

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102. SAINT-LAURENT. OC H4R 3J9